



Návod na použitie

P-SH069 Soho

P-CA049/069 Camaro

P-EX049/069 Exotic

SK

SO VŠETKÝMI DOTAZMI OHĽADOM REKLAMÁCIE, INŠTALÁCIE, ČI NÁHRADNÝCH DIELOV SA OBRACAJTE NA SERVISNÉ STREDISKO SLOVAKIA TREND.

Z dôvodu nepretržitého zdokonaľovania svojich produktov si spoločnosť Mspa vyhradzuje právo meniť špecifikácie a vzhľad svojich výrobkov, čo môže viesť k zmenám v manuály bez predchádzajúceho upozornenia



VSTÚPTE DO SVETA MSPA

Vážený zákazník,

ďakujeme Vám za nákup našej vírivej vane Mspa a za dôveru vloženú v našu značku. Veríme, že používaním našich produktov sa budete tešiť ich dlhodobému benefitu. Ako sprievodca, ktorý Vás oboznámi so správnym používaním Mspa vírivej vane, Vám poskytujeme tento manuál. Starostlivo a dôkladne si ho prosím celý prečítajte a to pred tým, ako zahájite samotnú prevádzku Vašej vírivej vane. Je nám cťou Vás privítať v našej Mspa rodine a tešíme sa na zdieľanie celého spektra skúsenosti s našim produktom.

Užite si svoju Mspa!



Oficiálne stránky
Mspa



Inštalčné videa Mspa



Servisný zoznam Mspa



Mspa užívateľská príručka
(viacjazyčná)

OBSAH

Bezpečnostné upozornenie.....	3
Špecifikácia.....	7
Prehľad výrobkov.....	7
Prvé použitie a nastavenie.....	8
Nastavenie.....	9
Ovládanie kontrolného panelu	11
Údržba vody a chemické prípravky	13
Vypustenie vane, jej čistenie a údržba.....	14
Opatrenia pri sezónnom používaní.....	15
Likvidácia a ochrana životného prostredia.....	16
Riešenia problémov.....	16
Mspa obmedzená záruka.....	18

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

Pre Vašu vlastnú bezpečnosť a správnu funkčnosť Vášho zariadenia dodržujte nasledujúce pokyny. Pri nedodržaní nasledujúcich upozornení a inštrukcií hrozí poškodenie majetku, vážne zranenie alebo smrť. Nesprávnou inštaláciou alebo manipuláciou dôjde k strate záruky.

PREČÍTAJTE SI A DODRŽUJTE NASLEDUJÚCE INŠTRUKCIE! MANUÁL SI USCHOVEJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE

NEBEZPEČENSTVO

- Riziko utopenia. Dôrazne dbajte na to, aby ste zamedzili nepovolenému vstupu detí do vírivky. Uistite sa, že deti nemôžu použiť vírivku bez toho, aby boli po celú dobu pod riadnym dohľadom zodpovednej osoby.
- Riziko utopenia. Pravidelne kontrolujte, či z vírivky neuniká voda, jej povrch nie je predčasne opotrebovaný, nevyskytujú sa na ňom trhliny, znaky poškodenia alebo zmena jeho tvaru. Nikdy nepoužívajte nefunkčný alebo poškodený kryt vírivky, takýto neposkytne požadovanú ochranu pred nechceným vstupom detí do vírivej vane.
- Po každom použití zakryte vírivku vrchným vekom a zabezpečte ho, zabránite tak riziku možného utopenia.
- Riziko úrazu. Sacie trysky tejto vírivej vane sú usporiadané špecifickému prietoku osadeného čerpadla. Nikdy nepoužívajte vaňu, kde sú trysky poškodené alebo chybové. Nikdy nevymieňajte trysky za neoriginálne..
- Ak je poškodený napájací kábel alebo prúdový chránič, okamžite si zabezpečte náhradný od výrobcu, MSpa popredajného servisného centra alebo pre výmenu kábla kontaktujte licencovaného elektrikára.
- Riziko úrazu elektrickým prúdom. Nezapájajte žiadne el. prístroje ako je lampa, telefón, rádio a pod. do el. siete vo vzdialenosti do 1,5 m od vane.
- Riziko úrazu el. prúdom. Nepoužívajte vaňu počas dažďa alebo búrky.

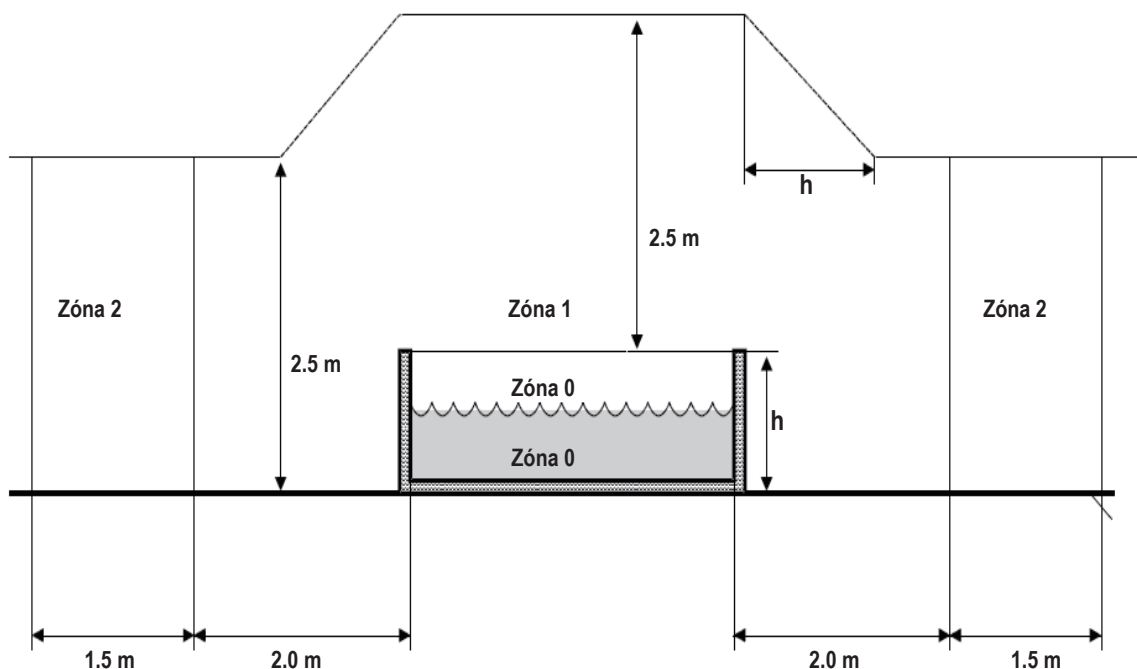
VAROVANIE

- K pripojeniu vírivky do elektrickej siete NEPOUŽÍVAJTE predlžovací kábel, časovač alebo zásuvkové adaptéry, ale zaistite dobre prístupnú zásuvku.
- to zariadenie musí byť napájané cez prúdový chránič (RCD) s menovitým reziduálnym prúdom 10mA a
- zapojené do riadne uzemnenej zásuvky.
- Toto zariadenie musí byť vždy zapojené priamo do uzemnenej zásuvky.
- Elektrické zariadenia (okrem tých, ktoré majú napájanie nižšie ako 12V) musia byť mimo dosahu osobám, ktoré sú vo vírivke.
- Elektrické zariadenia obsahujúce akýkoľvek vonkajší elektrický komponent (okrem ovládania), musia byť riadne umiestnené tak, aby nespadli do vírivky.
- Inštalácia el. rozvodov musí byť vykonaná v súlade s danými predpismi.
- Ovládač odkladajte do postranného vrečka, ak ho nepoužívate. Zabráňte tým jeho poškodeniu pádom na zem a iným poškodeniam.
- Toto zariadenie môže byť používané deťmi staršími ako 8 rokov a osobami s obmedzenou fyzickou, zmyslovou, či mentálnou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností s jeho obsluhou len pod dohľadom osoby, zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti by sa nemali so zariadením hrať. Čistenie a údržba vírivky deťmi by mala prebiehať len pod dozorom dospelšej osoby.
- Uistite sa, že deti nemôžu používať vírivku bez toho, aby boli po celú dobu pod riadnym dohľadom zodpovednej osoby.
- Po každom použití zakryte a uzamknite vírivku vrchným vekom, zabránite tak riziku možného utopenia.
- Uistite sa, že podlaha pod vírivou vaňou je schopná uniesť očakávanú záťaž /viď príbalový leták/. Pripočítajte hmotnosť vody a predpokladanú záťaž s osobami dohromady

- Okolo telesa vírvej vane je potrebné zabezpečiť adekvátny drenážny systém, aby mohla byť odvádzaná pretekajúca voda.
- Pre zníženie rizika zranenia:
 - a) Nižšia teplota vody je odporúčaná pre malé deti, a ak odporúčená doba pobytu vo vírivke presiahne 10 minút. Z dôvodu vyhnutia sa nožnej hypertermii /prehriatiu/, odporúčame aby priemerná teplota vody vo vírivke nepresiahla 40°C. Majte na pamäti, že pohodlný teplotný rozsah počas používania môže byť nižší ako maximálna bezpečná teplota.
 - b) Vzhľadom k tomu, že nadmerná teplota vody môže spôsobiť potrat, či poškodenie plodu v rannom štádiu tehotenstva, tehotné (či potencionálne tehotné) ženy by sa mali kúpať vo vírivke s vodou o teplote max. 38°C.
 - c) Pred vstupom do vírivky by mal jej užívateľ odmerať teplotu vody v nej obsiahnutej za pomoci presného teplomeru.
 - d) Požitie alkoholu, liekov, či drog môže viesť k bezvedomiu a spôsobiť tak utopenie.
 - e) Požitie alkoholu, liekov či drog môže dramaticky zvýšiť riziko hypertermie s následkom smrti.
 - f) Hypertermia vzniká, keď vnútorná teplota tela dosiahne o niekoľko stupňov vyššie teploty ako je normálna teplota tela (37 °C). Hlavnými symptómami hypertermie sú závrate, strata vedomia, ospalosť, letargia a nárast vnútornej teploty tela. Následky hypertermie môžu byť: neschopnosť vnímať vzrastajúcu teplotu; neschopnosť včas vyliezť z vírivky; neuvedomovanie si bezprostredného rizika; poškodenie plodu u tehotných žien; fyzickú neschopnosť opustiť vírivku; strata vedomia s rizikom utopenia.
 - g) Pri problémoch s obezitou alebo ochorením srdca, nízkym alebo vysokým krvným tlakom, problémami s obehovým systémom konzultujte použitie vírivky s Vaším lekárom.
 - h) Niektoré lieky môžu vyvolať ospalosť alebo môžu ovplyvniť srdcový tep, krvný tlak a krvný obeh. Ak užívate lieky, konzultujte použitie vírivky s Vaším lekárom.
 - i) V prípade tehotenstva, ochorenia cukrovky, zlého zdravia alebo behom liečby skonzultujte používanie vírvej vane s Vaším lekárom.
- Osoby s infekčným ochorením by vírivú vaňu nemali používať.
- Do vírvej vane vstupujte a vystupujte s opatrnosťou, aby nedošlo k prípadným zraneniam.
- Teplota vody vo vírivke presahujúca 40°C môže byť zdraviu škodlivá.
- Vírivú vaňu nikdy nepoužívajte sami a ani neumožnite iným osobám, aby ju používali bez prítomnosti ďalšej osoby.
- Vírivú vaňu nikdy nepoužívajte bezprostredne po intenzívnom cvičení.
- Teplota vody vo vírivke v kombinácii s alkoholom, drogami alebo liekmi môže zapríčiniť bezvedomie alebo hypotermiu.
- Vírivú vaňu okamžite opustite, ak sa cítite ospalí alebo pociťujete závrate. Vysoká teplota vody vo vírivke môže spôsobiť hypertermiu a bezvedomie.
- Vírivú vaňu nevystavujte okolitej teplote pod 0°C, aby nedošlo k zamrznutiu zvyškovej vody vo vírivke. Používajte termoizolačnú podložku pod vaňu pre lepšiu ochranu pred nízkymi teplotami okolitého prostredia. Nezapínajte vírivú vaňu, ak je voda v nej zamrznutá.
- Do vírivky nikdy nenalievajte vodu, ktorá má teplotu vyššiu ako 40°C.
- Vírivku vždy odpojte od zdroja el. energie keď vykonávate jej údržbu, servis alebo pri jej uskladnení
- Nikdy neskáčte alebo sa nepotápajte v plytkej vode vírvej vane.
- Počas používania vírivky nesmie byť nad jej telesom umiestnené žiadne el. zariadenie.
- NEZAKRÝVAJTE ani nezakopávajte prívodný kábel elektrickej energie. Naopak umiestnite kábel tak, aby sa minimalizovalo jeho možné poškodenie použitím kosačiek na trávnu, krovínorezov alebo iných zariadení.
- Nepokúšajte sa zapojiť alebo odpojiť vírivú vaňu zo zásuvky, ak stojíte vo vode alebo ak sú Vaše ruky mokré.
- Nikdy nepoužívajte poškodenú alebo nefunkčnú vírivú vaňu.
- Pre výmenu alebo opravu vírivky kontaktujte Servisné centrum Slovakia Trend.
- Všetkých domácich miláčikov držte z dosahu vírivky, aby nedošlo k jej poškodeniu.
- Do vody vírivky nepridávajte kúpeľovú soľ, oleje, či iné prípravky, ktoré nie sú určené pro tento typ vírvej vane.
- Vyvarujte sa ponáraní hlavy pod úroveň hladiny vody vo vírivke.
- Vyvarujte sa náhodnému požitiu vody vo vírivke.

- Vždy pridávajte chemické prostriedky do vody, nikdy naopak. Pridaním vody do chemických prostriedkov môže dôjsť k silnej reakcii a nebezpečnému rozptýleniu chemikálií do priestoru.
- Použitú vodu včas vymeňte alebo použite chemické prostriedky pre jej vyčistenie a dezinfekciu. Vodu pravidelne meňte raz za 3-5 dní.
- Použite priloženú Mspa sadu pre dezinfekciu vody, a to v súlade s inštrukciami výrobcu.
- Vírivú vaňu neponechávajte alebo ju nenastavujte na použitie pri okolitej teplote nižšej ako 4°C, ak nie je v prevádzke ohrev vody.
- Do vírivej vane a z nej vystupujte opatrne a pomaly. Dávajte pozor pri vstupe na mokрую podlahu
- Aby ste zabránili poškodeniu čerpadla, nikdy nezapínajte vírivú vaňu, ak nie je hladina vody v nej na príslušnej úrovni.
- Vírivú vaňu vždy umiestnite len na rovnú, správne pripravenú plochu bez ostrých predmetov, ktorá je schopná uniesť požadovanú záťaž.
- Vírivú vaňu neponechávajte prázdnu po príliš dlhú dobu. V prípade jej dlhšieho nepoužívania odstráňte všetku vodu z telesa vírivky. Nevystavujte vírivku priamemu slnku a pravidelne ju skontrolujte pred každým použitím.
- Pred použitím funkcie bubliniek odstráňte z vírivky jej kryt.
- Aby ste sa vyhli riziku v dôsledku nechceného znovunastavenia teplotného samočinného vypínača, toto zariadenie nesmie byť napájané el. prúdom cez externý zdroj – ako je časovač, alebo nesmie byť pripojený k el. okruhu, ktorý sa automaticky zapína a vypína.
- Informácie o údržbe a čistení vírivej vane nájdete v príslušnej kapitole.

Varovanie: Bezpečnostné požiadavky na vyhotovenie elektrickej inštalácie na upevnené elektrické zariadenia s ohľadom na možné pôsobenie vody v okolí bazéna sú rôzne pre jednotlivé zóny – viď schéma dole. Všetky inštalácie musia byť vykonané v súlade s **IEC 60364-7-702**.



POZN - Merané rozmery jednotlivých zón sú obmedzené stenami a priečkami.

Zóny	Popis jednotlivých zón
Zóna 0	Zóna 0 je vnútorná bazénová časť, zahrňujúca akékoľvek výklenky v stenách alebo v podlahe bazéna.
Zóna 1	Zóna 1 je vymedzená: • zónou 0 • zvislou rovinou 2 m od okraja nádrže • podlahou alebo povrchom prístupným osobám • vodorovnou rovinou 2,5 m nad podlahou alebo povrchom prístupným osobám
Zóna 2	Zóna 2 je vymedzená: • zvislou vonkajšou rovinou zóny 1 a s ňou rovnobežnou rovinou vo vzdialenosti 1,5 m • podlahou alebo povrchom prístupným osobám

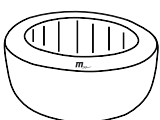
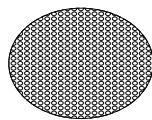
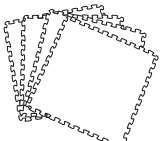
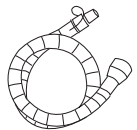
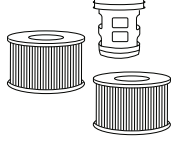
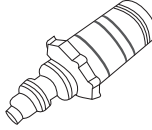
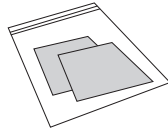
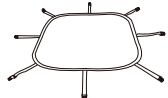
ŠPECIFIKÁCIA

PREHL'AD VÍRIVÝCH VANÍ								
Model Č. / Kód	Tvar	Kapacita sedenia	Kapacita vody	Vonkajšie rozmery	Vnútorné rozmery	Výška	Hmotnosť	Miera zvyšovania teploty
P-SH069 / SOHO	Štvorec	6 	930Ltr (245gal)	1.85m (73")	1.45m (57")	0.68m (27")	35.5kg (78.3lbs)	1.5-2.0 °C/h
P-CA049 / CAMARO	Kruh	4 	700Ltr (184gal)	1.80m (71")	1.40m (55")	0.70m (28")	31.5kg (69.4lbs)	1.5-2.0 °C/h
P-CA069 / CAMARO	Kruh	6 	930Ltr (245gal)	2.04m (80")	1.60m (63")	0.70m (28")	35kg (77.2lbs)	1.2-1.8 °C/h
P-EX049 / EXOTIC	Kruh	4 	700Ltr (184gal)	1.80m (71")	1.40m (55")	0.70m (28")	34.5kg (76.1lbs)	1.5-2.0 °C/h
P-EX069 / EXOTIC	Kruh	6 	930Ltr (245gal)	2.04m (80")	1.60m (63")	0.70m (28")	39kg (86.0lbs)	1.2-1.8 °C/h

Špecifikácia ovládacieho systému	SH069 / CA049 / CA069 / EX049 / EX069
Ovládací systém	AC 220-240V~ 50Hz
Celkový výkon	2300W
Ohrev	1500W
Masážny vzduchovač	3 Levely (Level 1: 300W, Level 2: 500W, Level 3: 720W)
Filtračné čerpadlo	12V/60W, 1420L/h
Integrovaný generátor ozónu	5.5W, 30-50mg/hr
Kryt	Premium PVC s vnútornou hliníkovou fóliou
Kryt bazénu	Tvrdené PVC Premium, vodeodolné a anti-UV
Materiál bazénu	Premium PVC tkanina

POPIS PRODUKTU

Obsah balenia

A. 	B. 	C. 	D. 	E. 
F. 	G. 	H. 	I. 	J. 
K.  * Kruh alebo štvorec	L. 	M. Iba pre P-SH069  * Kryt vírivkej vane so sponami  * Podložka		POZN.: Nákres slúži len na ilustračné účely. Aktuálny produkt sa môže líšiť. Nie je v mierke

REF. Č.	POPIS DIELOV	QTY.
A	Kryt vírivky s vnútornou hliníkovou fóliou (P-SH06 Soho je dodávaný spolu s podložkou a krytom)	1
B	Vírivá vaňa	1
C	Ovládanie	1
D	Bublínková podložka na udržiavanie tepla (Pre P-CA049/069)	1
E	Penová podložka na udržiavanie tepla (Pre P-EX049/069)	1
F	Digitálny zámok (okrem modelu Soho P-SH069)	1
G	Nafukovacia hadica	1
H	Filtračná kartuša*2, podstavec filtračnej kartuše*1	1
I	Adaptér vypúšťacieho ventilu	1
J	Opravná sada	1
K	Kryt vírvej vane s prackami a nafukovaou časťou	1
L	Kľúč na vstup a výstup	1
M	Sada krytu vírvej vane s prackami + podložka (iba pre P-SH069)	1

POZN: Pri objednávaní dielov uveďte modelové číslo vírvej vane a číslo súčasti.

PRVÉ POUŽITIE A PRÍPRAVA NASTAVENIA

Príprava a požiadavky na umiestnenie

- Vírivá vaňa môže byť inštalovaná vo vnútri aj vonku jednou osobou počas 10 minút. Určené len na domáce použitie a nie na komerčné využitie.
- Vírivá vaňa musí byť umiestnená na plochom a hladkom povrchu, ktorý je schopný zaistiť podporu pri maximálnej záťaži – naplnená vírivá vaňa + uvedený maximálny počet osôb. Pre zaistenie týchto požiadaviek konzultujte so stavebným inžinierom alebo kvalifikovaným statikom. Uistite sa, že sa v oblasti umiestnenia vírvej vane alebo pod ňou, nenachádzajú žiadne ostré predmety. Nerovnomerný povrch podlahy pod vírivou vaňou ju môže poškodiť, na čo sa nevzťahuje záruka. Povrch pod vírivou vaňou vyrovnejte, predtým ako do nej budete napúšťať vodu, vrásky na dne fólie opatrne vyhladte po napustení vodou do úrovne niekoľkých cm.
- Okolo vírvej vane zaistíte dostatočný drenážny systém pre prípadný odtok vody. Zabezpečte vhodný prívod vody na plnenie vírivky, ktorý je v súlade s miestnymi predpismi o vode a ktorého parametre musia byť prispôbené požiadavkám v sekcii úpravy vody.
- Uistite sa, že je dostatok voľného priestoru okolo vírvej vane pre plný prístup k vybaveniu vírvej vane pre údržbu a / alebo servis.
- Pri výbere miesta pre inštaláciu vírvej vane berte do úvahy aj minimalizáciu hlučnosti

Dodatočné požiadavky pre vnútornú inštaláciu

- Vlhkosť je prirodzenou súčasťou prostredia okolo vírivky inštalovanej vo vnútri. Pre zníženie vlhkosti v inkriminovanej oblasti je potrebné vykonávať časté vetranie. V miestnosti, kde bude vírivá vaňa umiestnená zabezpečte dostatočný ventilačný systém pre odvedenie nadbytočnej vlhkosti.
- Uistite sa, že podlaha je vodotesná a má nekľavý povrch. Neinštalujte vírivú vaňu na koberec alebo iný podklad z materiálu, ktorý by mohol byť poškodený vlhkosťou. Je nutné zabezpečiť dostatočný odtok vody tak, aby nedošlo k akémukoľvek poškodeniu majetku alebo zdravia.
- Pri inštalácii sa riadte platnou legislatívou na danú tému.
- Zvážte inštaláciu vírivky na koberce alebo iné podlahové materiály, ktoré podporujú alebo uchovávajú vlhkosť a baktérie, alebo ktoré by mohli byť napadnuté chemikáliami na úpravu vody používanými vo vírivke.

Dodatočné požiadavky pre vonkajšiu inštaláciu

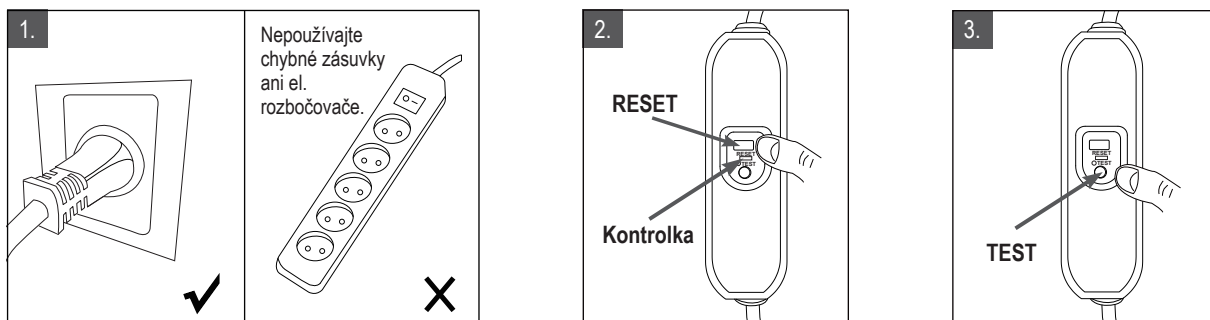
- Vírivú vaňu neumiestňujte na trávu alebo znečistenú plochu. Toto môže zvýšiť množstvo nečistôt zanesených do vírvej vane a spôsobiť poškodenie podlahy vírvej vane.
- Nenechávajte vírivku vystavenú priamemu slnečnému žiareniu po dlhšiu dobu.
- Vždy udržiajte tlakomer v žltej sekcii, keď je okolitá teplota nad 20°C alebo je vírivka vystavená slnečnému žiareniu, a to aj na prechodnú dobu.
- Neinštalujte ani nepoužívajte vírivku vonku pri teplote nižšej ako 4 ° C. Nepoužívajte vírivku, ak je voda vo vnútri cirkulačného systému, čerpadla alebo potrubia zamrznutá. Medzi spodnú časť dna vírvej vane a podlahu umiestnite tepelnú izolačnú podložku, aby ste predišli tepelným stratám zo spodnej časti vírvej vane.
- Zvážte miestne podmienky ako je napr prítomnosť podzemnej vody a riziko mrazu.

Test prúdového chrániča

VAROVANIE

Riziko zásahu el. prúdom. Tento výrobok je zabezpečený prúdovým chráničom umiestneným na konci napájacieho kábla. Prúdový chránič musí byť pred každým použitím vírvej vane otestovaný. Ak prúdový chránič riadne nefunguje, vírivú vaňu nepoužívajte. Napájací kábel musí byť odpojený do tej doby, kým je záhada identifikovaná a odstránená. Pre odstránenie závady si zaistite kvalifikovaného elektrikára. Na prúdovom chrániči nie sú žiadne opraviteľné súčasti. Jeho otvorením zaniká záruka!

- Pripojte zariadenie k hlavnému zdroju napájania.
- Na prúdovom chrániči stlačte tlačidlo RESET. Kontrolka sa rozsvieti na červeno.
- Na prúdovom chrániči stlačte tlačidlo TEST. Červená kontrolka by mala zhasnúť. Ak kontrolka na prúdovom chrániči nezhasne, prúdový chránič je závadný. Vírivú vaňu v takomto prípade nepoužívajte pokiaľ nebude záhada odstránená kvalifikovaným elektrikárom.
- Znovu stlačte tlačidlo RESET na prúdovom chrániči. Kontrolka by sa mala rozsvietiť na červeno. Ak áno, vírivka je pripravená na použitie.

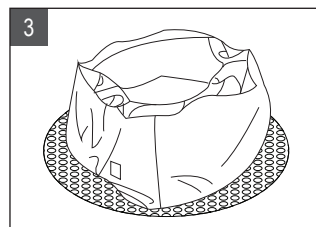
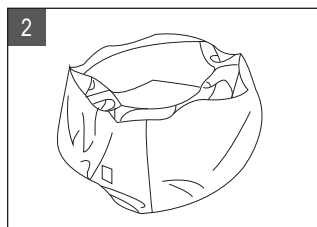
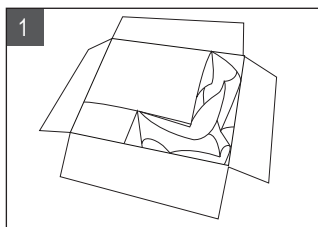


Pripojenie externých ekvipotenciálnych spojovacích vodičov k radiacej jednotke vírivej vane.

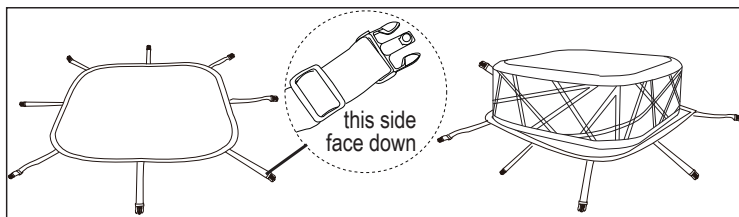
Kvalifikovaný elektrikár by mal pripojiť ovládaciu jednotku vírivej vane k domácej ekvipotencionálnej koncovke pomocou medeného vodiča s prierezom minimálne 1,5 mm².

INŠTALÁCIA VÍRIVEJ VANE

1. Preneste celé balenie vírivej vane na vybrané miesto. Opatrne kartón otvorte, neskôr ho môžete použiť pre dlhodobé uskladnenie vírivky.
2. Položte všetky časti na zem a uistite sa, že žiadna časť nechýba. Uistite sa, že telo vírivky je položené správnou stranou smerom hore. (*Pre chýbajúce alebo poškodené časti kontaktujte Mspa Servisné Centrum).
3. Rozložte podložku na udržanie tepla na vyčistenú /vopred určenú/ plochu. Rozprestrite vnútornú vložku vírivky nad podložku. Podložka na udržanie tepla zabráňuje úniku tepla zo spodnej časti víriviek

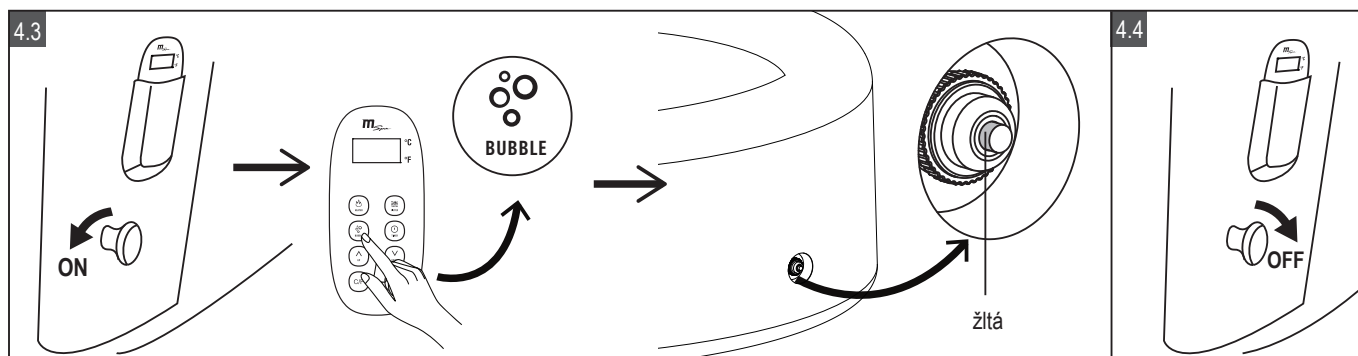


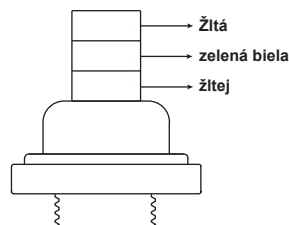
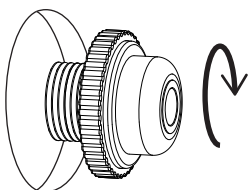
- **Poznámka:**
SOHO P-SH069: Rozložte hranatú podložku a umiestnite ju na vybrané miesto. Uistite sa, že pracka krytu a podložky je zapnutá, ak vírivku nepoužívate



4. Nafuknutie vírivky

- 4.1 Zapojte vírivku do uzemnenej zásuvky.
- 4.2 Stlačte tlačidlo RESET na PRCD, na obrazovke ovládača sa zobrazia čísla.
- 4.3 Otočte gombík nafukovania do pozície <ON> a stlačte (≥2 minúty) tlačidlo BUBBLE na ovládači, pre začatie nafukovania, kým sa nevysunie žltá časť manometra.
- 4.4 Ak chcete aktivovať ďalšie funkcie, uvoľnite tlačidlo BUBBIE a otočte gombík späť do pozície <OFF>.





Poznámka:

Pred nafukovaním skontrolujte, či je uzáver manometra pevne priskrutkovaný na ventile bazénu. Ak nie, utiahnite ho a až potom začnite nafukovanie. Po nafúknutí sa manometer nedá vybrať, inak sa uvoľní vzduch.

Keď je **žltá** sekcia vytlačená, nafukovanie je dokončené a vírivku môžete naplniť vodou.

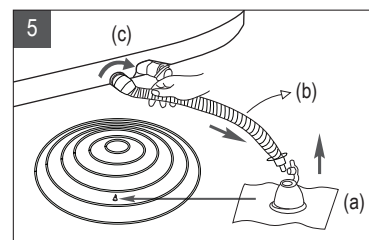
Po naplnení vodou ešte raz skontrolujte tlak vzduchu, aby ste sa uistili, že manometer dosiahne **zelenú** časť. Počas používania vírivky sa vždy uistite, že je manometer v **zelenej** časti.

Ak sa na manometri objaví biela časť, vírivka je príliš nafúknutá. Otočte uzáver ventilu proti smeru hodinových ručičiek a nechajte vypustiť vzduch, kým sa nevytlačí zelená časť. Potom uzáver utiahnite v smere hodinových ručičiek.

Keď niekoľko týždňov nebudete vírivku nafúknutú a naplnenú vodou s teplotou vyššou ako 20 °C používať by ste predišli jej nadmernému nafúknutiu spôsobenému teplým počasím alebo slnečným žiarením uvoľnite trochu vzduchu, aby ste sa uistili, že manometer bude vždy v **žltej** časti.

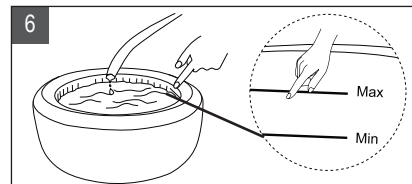
5. Nafúknutie nafukovacej časti krytu vírivky

- 5.1 tvorte nafukovací ventil (a) a vložte do neho nafukovaciu hadicu (b).
- 5.2 Stlačte tlačidlo **BUBBLE**  a nafukujte tak dlho, až je kryt pevný na dotyk, ale nie tvrdý.
- 5.3 Stlačením tlačidla **BUBBLE**  po dobu dlhšiu ako 3 sekundy zastavíte nafukovanie. Odpojte nafukovaciu hadicu od nafukovacieho ventilu následne ventil zatvorte a zatlačte..



6. Naplnenie vírivky vodou

- 6.1 Pred samotným nafúknutím vírivky sa uistite, že vložka vírivky sa nachádza vo vybranej oblasti a nastavte vypúšťací ventil smerom k vhodnej vypúšťacej ploche.
- 6.2 Naplňte vírivku čerstvou vodou po úroveň. Hladina vody po naplnení by mala byť medzi značkami MIN a MAX vyznačenými na vnútornej strane steny vírivky. Nepresiahnite uvedenú úroveň hladiny vody. Na naplnenie vírivky odporúčame použiť vlaznú vodu, aby sa skrátila doba jej ohrevu. Na plnenie vírivky použite vodu z vodovodu aby sa minimalizoval vplyv nežiaduceho obsahu, ako sú minerály.



VAROVANIE:

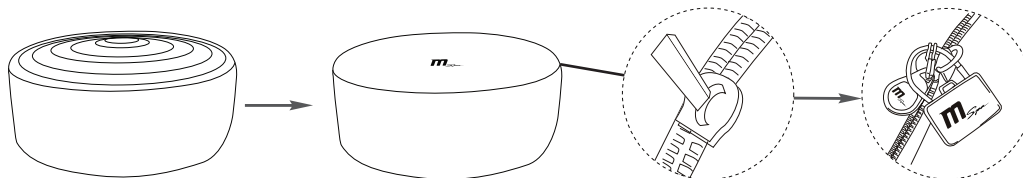
- Hladina vody musí dosiahnuť minimálnu úroveň vody, ale nesmie prekročiť maximálnu úroveň, aby nedošlo k poruche čerpadla.
- Nikdy do vírivky nenalievajte vodu s teplotou vyššou ako 40° C
- Z dôvodu vyhnutia sa zlyhaniu ovládacieho systému, nezapínajte vírivú vaňu, pokiaľ hladina vody v nej nedosiahne minimálne hodnoty

- 6.3 Po naplnení vodou skontrolujte znova tlak vzduchu na manometri a uistite sa, že je ukazovateľ v zelenej oblasti.
- 6.4 Nainštalujte filtračnú vložku. Pozrite si pokyny na str. 13.
- 6.5 Na hladinu vody umiestnite nafukovaciu podušku a potom na ňu položte ochranný kryt so zipsom. Zapnite zips a uzamknite ochranný kryt číselným zámkom, ktorý je súčasťou doplnkového balíčka

DÔLEŽITÉ:

- Pravidelne kontrolujte tlak vírivky, či nedochádza k úniku, predčasnému opotrebovaniu alebo poškodeniu.
- Pravidelne kontrolujte a vyskúšajte zips, aby fungoval hladko a predišlo sa jeho roztrhnutiu.
- Vždy majte nasadený kryt vírivky, aby ste minimalizovali tepelné straty pri ohrievaní vody.
- Uistite sa, že kryt a predovšetkým jeho strana smerujúca k vode neprichádza do kontaktu so zemou alebo inými nečistotami, keď sa nepoužíva.
- Kryty je potrebné pravidelne čistiť zvnútra a zvonka pomocou vhodného roztoku, ktorý zahŕňa primeranú dezinfekciu (napr. 10 ml/l chlóru).

6.5



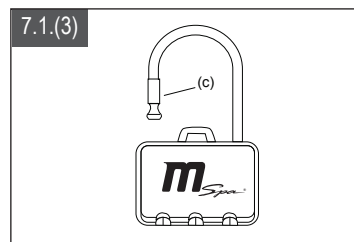
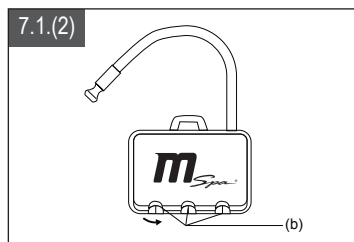
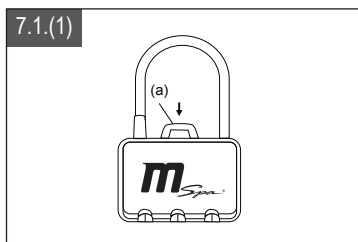
6.6 Na ovládacom paneli zapnite funkciu ohrevu vody – viď sekcia Obsluha ovládacieho panelu. Maximálna teplota ohrevu je 40 °C.

7. Obsluha zipsu a pracky

7.1 Ako zmeniť kombináciu číselného zámku:

Predvolená číselná kombinácia je nastavená na „000“.

- Stlačte otváracie tlačidlo (a) v smere nakreslenej šípky (obr. 7.1.(1)), pre odomknutie zámku
- Otáčaním číselného kolieska (b) nastavte svoje preferované heslo obr.7.1.(2).
- Vložte voľný koniec oceľového lanka (c) späť do zámku a ľubovoľne otočte číselnými kolieskami. Pre odomknutie zámku použite novu nastavenú číselnú kombináciu



7.2 Obsluha pracky

Uzamknutie pracky

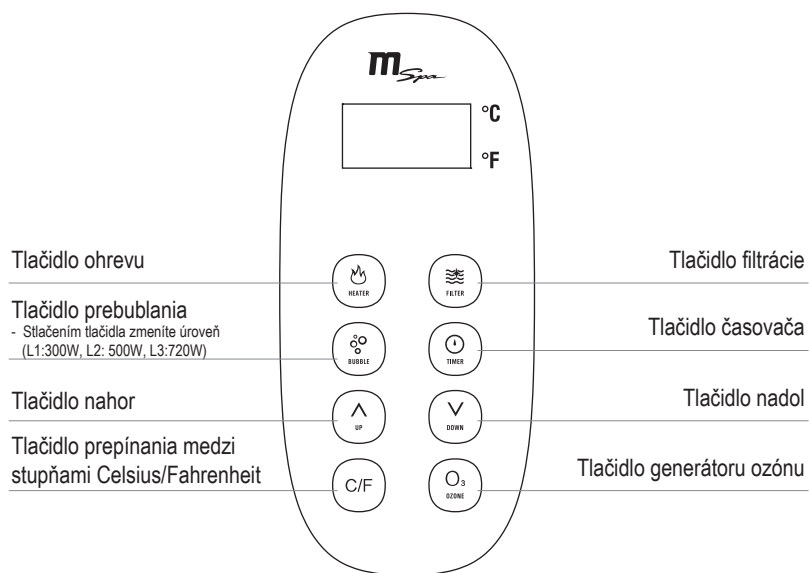
- Zasuňte pracku na podložke do spony krytu bazéna, kým nezačujete „kliknutie“.

Odomknutie pracky

- Stlačte obe strany uzamknutej pracky a súčasne stlačte okrúhlu bodku v strede. Stlačte stredné tlačidlo a uvoľnite zámok



PREVÁDZKA OVLÁDAČA





LED displej

Na prúdovom chrániči stlačte tlačidlo **RESET**. Na LED displeji sa zobrazí aktuálna teplota vody.

POZN.: Skutočná teplota vody sa od tej zobrazenej môže líšiť v závislosti na okolitých podmienkach až o 1°C.



20-40°C

OHREV

1. Stlačte tlačidlo ohrevu (**HEATER**) pre zapnutie/vypnutie (on/off) ohrevu vody. Keď je kontrolka nad tlačidlom ohrevu červená, systém ohrevu je aktivovaný. Keď kontrolka svieti na zeleno, voda má nastavenú teplotu a ohrev vody je v šetriacom režime.
2. Stlačením tlačidla nahor alebo nadol začne blikať LED. Teraz môžete nastaviť požadovanú teplotu vody (od 20°C do 40°C). Novo nastavená teplota zostane zobrazená na LED displeji po dobu 3 sekúnd, pre potvrdenie správnosti novo zadanej hodnoty

POZN.: Prednastavená hodnota teploty je 40°C.

POZN.: Keď je systém ohrevu aktívny, zapne sa automaticky filtrácia.

POZN.: Keď teplota vody poklesne pod 1°C, zapne sa automaticky systém ochrany proti zamrznutiu a ohreje vodu na 3°C.

DÔLEŽITÉ: Nasledujúce podmienky spôsobia spomalený ohrev vody:

- Teplota okolitého vzduchu je nižšia ako 10°C.
- Rýchlosť vetra je vyššia ako 3.5-5.4m/s.
- Funkcia prebublávania je zapnutá, keď sa voda ohrieva.
- Vírivka nie je správne zakrytá, keď sa voda ohrieva.



FILTRÁCIA

Stlačte tlačidlo **FILTER** pre zapnutie/vypnutie funkcie filtrovania. Keď je funkcia aktivovaná, kontrolka sa rozsvieti na zeleno.

POZN.: Filtračný systém sa automaticky zapne vždy, keď sa spustí ohrev alebo generátor ozónu.

POZN.: Filtračný systém sa automaticky vypne 30 sekúnd po vypnutí funkcie ohrevu.

Pripomienka čistenia filtračnej kartuše: Keď tlačidlo FILTER blikať alebo svieti načerveno, je potrebné vyčistiť alebo vymeniť filtračnú kartušu. Potom stlačením tlačidla Filter po dobu 3 sekúnd toto pripomenutie resetujete.

Automatická filtrácia: Keď je vírivka v pohotovostnom režime, filtračný systém bude automaticky fungovať 60 minút každých 8 hodín.



BUBLINKOVÁ MASÁŽ

Stlačením tlačidla **BUBBLE** zapnete funkciu bublinkovej masáže. Podržaním tlačidla BUBBLE po dobu 3 sekúnd funkciu vypnete. Tlačidlo BUBBLE sa po aktivácii zobrazí nazeleno.

Bublinkovú masáž je možné nastaviť na 3 úrovne. Predvolené nastavenie je na úrovni 2 (500W). Stlačením tlačidla BUBBLE zmeníte úroveň na stupeň 3 (720W). Opätovným stlačením tlačidla zmeníte úroveň na stupeň 1 (300W).

DÔLEŽITÉ: Nezapínajte masážny systém, keď je vírivka zakrytá. Vzduch z bublinkovej masáže by sa mohol akumulovať pod krytom a spôsobiť zranenie alebo nenávratné poškodenie vírivky.

POZN.: Bublinková masáž sa z bezpečnostných dôvodov po 20 minútach automaticky vypne. Po 10 minútach je možné ju znovu spustiť stlačením tlačidla BUBBLE.



1-99H

ČASOVAČ OHREVVU

Pre nastavenie počtu hodín **OD TERAZ**, kedy sa ohrievač aktivuje:

1. Stlačte tlačidlo **TIMER** vstúpíte do režimu nastavenia časovača. Tlačidlo sa zobrazí nazeleno.
2. Po stlačení tlačidla **nahor** alebo **nadol** začne LED blikať. Keď LED svetlo blikať, je možné nastaviť počet hodín, za ktorý sa ohrev aktivuje (1-99 hodín). Požadované nastavenie zostane svietiť na displeji po dobu 3 sekúnd, čím sa nastavenie potvrdí.

Pre zmenu nastavenia časovača: Stlačte znovu tlačidlo **Timer** a použite tlačidlo **nahor** a **nadol** pre nové nastavenie.

Zrušenie nastavenia časovača: Stlačte tlačidlo **TIMER** po dobu 3 sekúnd.

POZN.: Aktivovaním ohrevu alebo resetovaním vírivky sa nastavenie časovača zruší.



OZONE

Stlačte tlačidlo **OZONE** pre zapnutie/vypnutie generátora ozónu. Keď je funkcia aktivovaná, tlačidlo OZONE svieti nazeleno. Generátor ozónu sa automaticky vypne po 2 hodinách prevádzky.

POZN.: Aby bola zabezpečená bezpečnosť používateľov je zakázané kúpať sa vo vírivke pokiaľ je zapnutý generátor ozónu. Generátor ozónu nie je možné zapnúť, keď je zapnutá funkcia bublinkovej masáže. Odporúčame zapnúť funkciu po použití vírivky.



Tlačidlo prepínania medzi stupňami Celsius/Fahrenheit

Teplota môže byť zobrazená v stupňoch Celzia alebo Fahrenheita. Stlačením tlačidla môžete prepínať medzi týmito dvoma možnosťami.



BEZPEČNOSTNÝ ZÁMOK

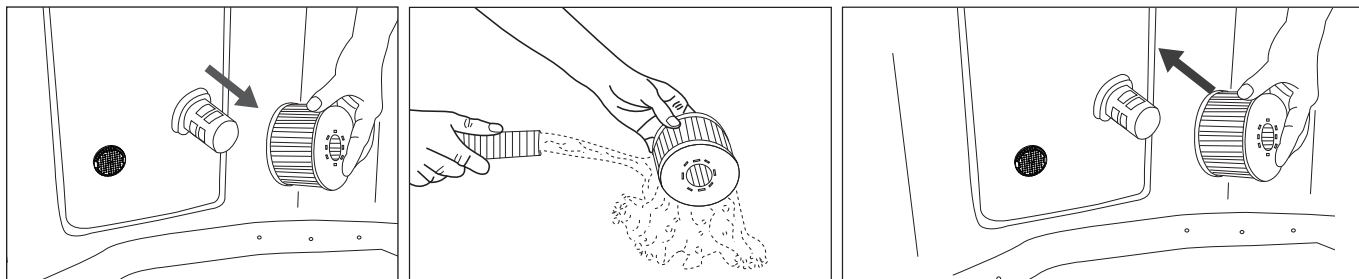
Súčasným stlačením tlačidla nahor a nadol po dobu 3 sekúnd zamknete/odmknete ovládač. V zamknutom móde je ovládač neaktívny a vírivka si zachováva všetky predchádzajúce nastavenia.

ÚDRŽBA A CHEMICKÉ PROSTRIEDKY

UPOZORNENIE: SKÔR AKO ZAČNETE S ÚDRŽBOU VÍRIVKY, UISTITE SA, ŽE JE ODPOJENÁ OD PRÍVODU EL. ENERGIE, INAK HROZÍ RIZIKO ÚRAZU ALEBO ÚMRTIA.

ÚDRŽBA FILTRAČNEJ KARTUŠE

1. Po každom použití vírivky skontrolujte stav filtračnej kartuše a vyčistite ju. Riadte sa nasledujúcimi pokynmi:



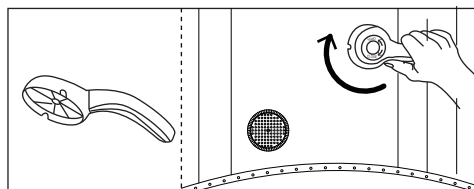
POZN.: Vymeňte filtračnú kartušu každých 3-5 dní používania alebo ak zostane kartuša aj po vyčistení zafarbená alebo znečistená.

POZN.: Keď je vírivka naplnená vodou, musí byť vždy nainštalovaná filtračná kartuša.

POZN.: Skôr ako začnete s výmenou alebo čistením filtračnej kartuše, vypnite všetky funkcie vírivky.

2. V prípade, že je prítok aj odtok vírivky upchatý nečistotami, odskrutkujte ho pomocou kľúča otočením proti smeru hodinových ručičiek a vyčistite.

POZN.: Skôr ako túto časť odskrutkujete, uistite sa, že je voda z vírivky vypustená. Nikdy ju nedemontujte, ak je vo vírivke voda!



VODA VO VÍRIVKE

1. Vodu vo Vašej vírivke vani meňte každých 3-5 dní – v závislosti na intenzite jej používania. Ak je vo vode viditeľná špina alebo je voda zakalená a použitie chemikálií pre jej údržbu nevyčistí, vodu vymeňte a vaňu vyčistite - pozri sekcia Vypustenie, čistenie a uskladnenie v tomto manuály.
2. Pred použitím vírivky sa vysprchujte. Kozmetické prípravky, krémy a zvyšky ďalších látok na pokožke môžu veľmi rýchlo zhoršiť kvalitu vody vo vírivke.
3. Ak vaňu nepoužívate, zakryte ju krytom a zaistite ju prackami, aby ste zamedzili znečisteniu vody.
4. Udržiavajte správnu kvalitu vody používaním len chemických prípravkov určených pre vírivé vane. Poškodenie vírivky vane spôsobené nesprávnym používaním chemických prípravkov alebo nedostatočnou údržbou vody nie sú kryté zárukou. Pre správne použitie chemických prípravkov konzultujte svojho miestneho predajcu bazénov, či víriviek

Údržba vody

Majiteľ vírivky vane musí pravidelne kontrolovať kvalitu vody a udržiavať ju čistú a zdravotne nezávadnú vo vopred plánovaných intervaloch (denne, ak je to potrebné). Používanie dezinfekčných a ďalších chemických prípravkov udrží množenie baktérií a vírusov pod kontrolou. Údržba správnej vodnej rovnováhy vhodným použitím dezinfekčných prostriedkov je najdôležitejším faktorom maximalizácie životnosti a vzhľadu vírivky vane, ako aj zaistenie čistej, zdravej a bezpečnej vody. Správna technika je dôležitá pre testovanie a ošetrovanie vody vo vírivke. Kontaktujte svojho predajcu s dotazmi na chemické prípravky, dezinfekciu a postupy pri testovaní vody.

Vyváženie vody

Dodržujte nasledujúce inštrukcie pre údržbu vody vo vírivke.

PARAMETER	POČET MERANÍ	SPRÁVNA ÚROVEŇ
pH	1 x denne	7.2-7.6 pri používaní chlóru; 7.2-7.8 pri používaní brómu
Voľný chlór	1 x denne	3-5 ppm
Bróm	1 x denne	2-4 ppm
Celková alkalita (TA)	1 x týždenne	80-120 ppm
Celková tvrdosť (TH)	1 x týždenne	200-500 ppm

POZN.:

- Nízke hodnoty pH spôsobia poškodenie tela a elektrických súčastí vírivky. Na poškodenia spôsobené chemickou nerovnováhou sa nevzťahuje záruka.
- Vysoké hodnoty pH a s tým súvisiaca tvrdosť vody spôsobujú tvorenie usadenín vo vnútri technológie a zapríčiňujú tak jej poškodenie, na čo sa záruka nevzťahuje.

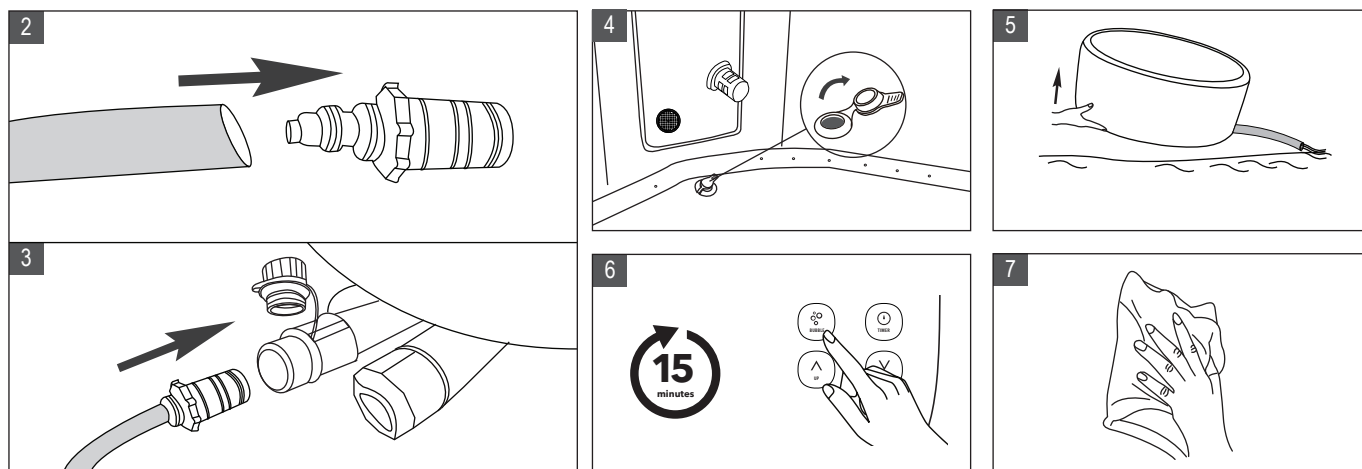
Starostlivosť o vodu

- Bezprostredne po ošetrení vody chemickými prípravkami zapnite filtráciu a funkciu bubliniek, aby ošetrená voda prečistila celú dĺžku vnútorného potrubia vane.
- Vždy dodržujte inštrukcie výrobcu chemických prípravkov, ktoré používate a ich varovanie.
- Nikdy nemiešajte rôzne druhy chemických prípravkov dohromady. Vždy pridávajte jednotlivé chemikálie do vody samostatne. Každý prípravok vždy nechajte úplne rozpustiť vo vode skôr ako ho pridáte do vírivky.
- Prípravky na báze chlóru a brómu by za žiadnych okolností nemali byť miešané dohromady, je to veľmi nebezpečné. Ak obvykle používate prípravky na báze chlóru a chcete prejsť na prípravky na báze brómu alebo naopak, je nutné najskôr kompletne vymeniť vodu vo vírivke, skôr ako k tejto zmene pristúpíte.
- Nikdy do vírivky nepridávajte žiadne chemické prípravky, ak v nej niekto je. Môže dôjsť k vážnemu podráždeniu pokožky a očí.
- Nikdy nepoužívajte nadmerné množstvo chemických prípravkov alebo koncentrovaný chlór. To môže poškodiť vírivú vaňu a Vašu pokožku. Na poškodenia spôsobené nevhodným používaním chemických prípravkov sa nevzťahuje záruka

VYPUSTENIE, ČISTENIE A USKLADNENIE

Vypustenie vody

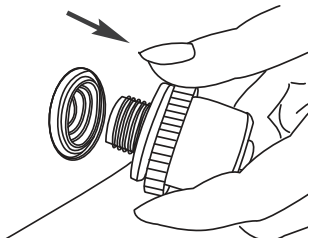
1. Vypnite všetky funkcie
2. Pripojte adaptér vypúšťacieho ventilu k záhradnej hadici a druhý koniec záhradnej hadice nasmerujte na vhodné odtokové miesto.
3. Odstráňte uzáver vypúšťacieho ventilu z vonkajšej strany vírivky a nasadte adaptér vypúšťacieho ventilu na vypúšťací ventil.
4. Na vnútornej strane vírivky otvorte uzáver vypúšťacieho ventilu. Zo záhradnej hadice začne vytekať voda.
5. Keď z vírivky prestane vytekať voda, nakloňte vírivku tak aby ste nasmerovali všetku zvyšnú vodu do odtoku a úplne ju vyprázdni.
6. Stlačením tlačidla BUBBLE vírivku vysušíte.
7. Čistým uterákom utrite zvyšnú vodu a vlhkosť z vírivky a ovládacej skrinky. Uistite sa, že vírivka a ovládacia skrinka sú dôkladne vysušené.



Čistenie vírivky

V prípade že je voda vo vírivke viditeľne znečistená alebo zakalená a nie je ju možné vyčistiť ani pomocou vhodnej chémie je potrebné vodu z vírivky vypustiť a vírivku vyčistiť. Informácie o vypúšťaní vírivky nájdete v časti „Vypustenie vody“. Prázdnu filtračnú kartušu vyčistíte a/alebo vymeníte. Pomocou špongie a jemného mydlového roztoku zotrite všetky nečistoty alebo škvrny na vnútornej strane steny vírivky. Pred naplnením vírivky čistou vodou dôkladne opláchnite.

DÔLEŽITÉ: Na čistenie nepoužívajte tvrdé drôtené oceľové kefy ani abrazívne čistiace prostriedky.



Pokyny pre vypustenie vzduchu

Vypustenie vzduchu z vírivky

1. Pre vypustenie vzduchu z vírivky úplne odskrutkujte ventil.
2. Po vypustení vzduchu nasadte uzáver

Vypustenie vzduchu z nafukovacej časti zakrývacej plachty

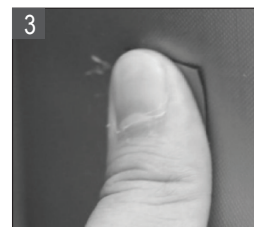
1. Pre vypustenie vzduchu otvorte uzáver ventilu. Na rýchle vypustenie vložte do ventilu slamku (súčasť súpravy na opravu).
1. Po vypustení vzduchu z nasadte späť uzáver.

Oprava tela vírivky a nafukovacieho krytu

Pre opravu prepichnutia použite záplaty, ktoré sú súčasťou balenia:

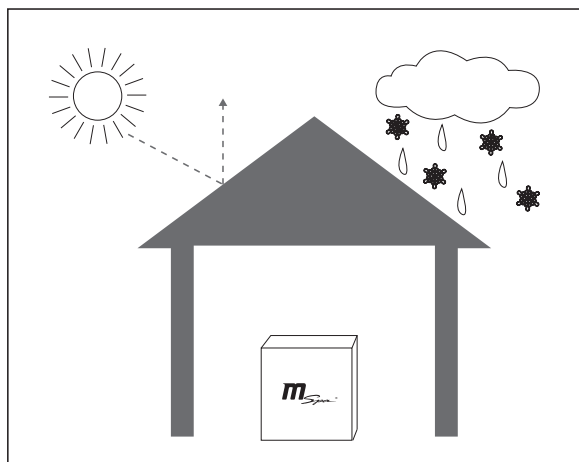
1. Dôkladne vyčistite a vysušte oblasť, ktorú opravujete.
2. Naneste lepidlo na záplatu a rýchlo ju priložte na poškodené miesto (lepidlo nie je súčasťou balenia).
3. Vyhladzte povrch, aby ste odstránili všetky vzduchové bublinky a nechajte zaschnúť.

POZN.: Lepidlo nie je súčasťou balenia.



Skladovanie vírivky a príprava na ďalšie použitie

1. Vypustíte a vyčistíte vírivku podľa inštrukcií v kapitolách „Vypustenie vody“, a „Čistenie“.
2. Pozrite si pokyny na vypustenie vzduchu z vírivky a z nafukovacej časti zakrývacej plachty.
3. Pred uskladnením sa uistite, že všetky súčasti vírivky a príslušenstvo sú úplne čisté a suché. Pred zložením nechajte vírivú vaňu minimálne 1 hodinu vyschnúť otočením nahor – nikdy však nie na priamom slnku.
4. Vírivú vaňu voľne zložte. Vyhnite sa ostrým prehybom, ktoré môžu mať za následok poškodenie vane.
5. Pripravte si novú filtračnú kartušu pre ďalšie použitie.
6. Vírivú vaňu a príslušenstvo skladujte v suchom, temperovanom prostredí (0°C -40°C).
7. Pre skladovanie odporúčame použiť originálny obal.
8. Po dlhodobom skladovaní naplňte vírivku čistou vodou a dezinfekčným prostriedkom a pred použitím zapnite aspoň na 1 hodinu FILTER.



BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE SEZÓNNE POUŽÍVANIE

Nafukovacie vírivky sú vyrobené z vystuženého PVC materiálu, ktorého vlastnosti rozhoduje o tom, že vírivky sú ľahko ovplyvnené počasím a teplotou. Venujte zvláštnu pozornosť používaniu vírivky v rôznych sezónnych podmienkach.

V lete/slnecných dňoch

Priame slnečné žiarenie a horúce počasie spôsobia, že sa vložka vírivky rozšíri.

- Pre predĺženie životnosti vírivky sa odporúča umiestniť vírivku na chránené miesto.
- Pravidelne kontrolujte tlak vzduchu. Keď je vírivka naplnená vodou, manometer by mal vždy smerovať do zelenej časti. Keď nechávate vírivku vonku bez dozoru na dlhší čas, vypustíte trochu vzduchu, kým manometer nesmeruje na žltú časť. Tým sa zabráni tomu, aby sa vložka vírivky príliš rozťahovala v dôsledku stúpajúcej teploty počas dňa.
- Na ochranu pokožky pred spálením sa dôrazne odporúča používať vírivku ráno alebo večer, keď je slnečné svetlo miernejšie a teplota je príjemnejšia.
- Skontrolujte teplotu vody a zväžte jej zníženie v čase, keď sa vírivka nepoužíva. Ak vírivku dlhší čas nepoužívate, úplne vypnite ohrev.

V zime

Nafukovanie

PVC materiál pri nízkej teplote stvrdne a stane sa krehkejším.

- Nová vírivka mohla byť skladovaná alebo prepravovaná pri nízkej teplote (pod 4 °C). Pred použitím umiestnite produkt na 12 hodín do interiéru alebo na teplé miesto aby materiál zmäkol.
- Čím nižšia je teplota, tým viac vzduchu bude vírivka vyžadovať a tým dlhšie bude trvať jej nafúknutie. Po zahriatí vody na oveľa vyššiu teplotu sa vzduch vo vnútri komory nafúkne. Na skrátenie doby nafukovania a zníženie roztiahnutia vložky vírivky odporúčame nafukovať vírivku pri teplote vyššej ako 15°C. Vírivka by sa nemala nafukovať ak je okolitá teplota nižšia ako 0°C

Ohrev a tepelná ochrana

V chladnom počasí zaberie ohrev vody oveľa viac času. Odporúča sa:

- Naplniť vŕivku vlažnou vodou (ktorej teplota nie je vyššia ako 40 °C), pre jej rýchlejšie zohriatie.
- Pre lepší efekt uchovania tepla použite podložku a nafukovací kryt.
- Keď je vonkajšia teplota nižšia ako 4 °C, aj keď sa vŕivka nepoužíva, pokiaľ je naplnená vodou, ohrev by mal byť vždy zapnutý (alebo prepnete vŕivku do pohotovostného režimu), aby sa zabránilo zamrznutiu vody.
- Vaša vŕivka je vybavená systémom ktorý ju chráni pred zamrznutím. Prepnete vŕivku do pohotovostného režimu. Keď teplota vody klesne pod 1°C, ohrev vody sa automaticky spustí, kým sa voda nezohreje na 3°C. Zabráni sa tým zamrznutiu vody vo vŕivke. Ak sa v blízkej budúcnosti nechystáte vŕivku používať, zložte ju a uskladnite.

V daždivých dňoch

Vŕivku, ktorá je umiestnená vonku nepoužívajte v prípade že prší.

Ak je vŕivka umiestnená pod prístreškom, nezapínajte funkciu bubliniek. Do čerpadla bude nasávaný aj dážď čo spôsobí, že generátor bubliniek zvlhne a zhrdzavie, čo môže spôsobiť poruchu a stratu záruky

Odporúča sa umiestniť zástrčku a zásuvku na miesto, ktoré nie je vystavené dažďu, aby sa predišlo škodám spôsobeným nahromadením vody.

LIKVIDÁCIA A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Toto označenie znamená, že výrobok by sa nemal likvidovať s iným domovým odpadom. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte výrobok zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné použitie materiálnych zdrojov. Informácie o likvidácii získate od miestnych úradov.

Na spôsob likvidácie sa informujte na zberných miestach vo Vašom okolí alebo u Vášho autorizovaného predajcu.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

TABUĽKA CHYBOVÝCH HLÁŠOK

LED HLÁŠKA	PRÍČINA	RIEŠENIE
E0	Teplota vody je nižšia ako 0°C alebo vyššia ako 55°C	Vymeňte vodu alebo kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa
	Závaža na teplotnom snímači	
E1	Porucha spínača prietoku vody	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa
	Porucha filtra	
	Hladina vody je pod minimálnou úrovňou	Doplňte vodu do minimálnej úrovne

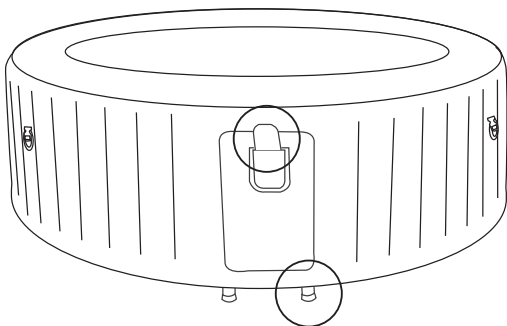
PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
NA OVLÁDACOM PANELY SA NIČ NEZOBRAZUJE	Výpadok napájania	Skontrolujte napájanie
	PRCD je vypnutý	Resetujte PRCD podľa inštrukcií v kapitole „Testovanie prúdového chrániča“
	PRCD je poškodený	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa
	Po stlačení tlačidla RESET sa na ovládacom paneli stále nič nezobrazuje	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa
NEFUNKČNÝ OHREV VODY	Nastavená teplota vody je príliš nízka	Nastavte teplotu na vyššiu hodnotu
	Špinavá filtračná kartuša	Vyčistite alebo vymeňte filtračnú kartušu
	Hladina vody je pod minimálnou úrovňou	Doplňte vodu do minimálnej úrovne
	Zlyhanie telesa ohrevu	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa
	Nefunguje filtračné čerpadlo	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
VZDUCHOVAČ PRE TVORBU BUBLINIEK NEFUNGUJE	Funkcia bublinek bola z bezpečnostných dôvodov po 10 minútach prevádzky automaticky vypnutá	Počkajte 10 minút a tak znovu bublinky zapnite
	Jednosmerné rozhranie nie je otvorené	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa
	Porucha kontrolného panelu	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa
	Gombík nafukovania je v polohe <ON>	Otočte gombík do polohy <OFF> a znova zapnite bublinky.
NEFUNKČNÝ GENERÁTOR OZÓNU	Hladina vody je pod minimálnou úrovňou	Doplňte vodu do minimálnej úrovne
	Zlyhanie generátora ozónu	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa
	Nefunguje filtračné čerpadlo	Pozri sekciu „NEFUNKČNÉ FILTRAČNÉ ČERPADLO“
NEFUNKČNÉ FILTRAČNÉ ČERPADLO	Filtračná kartuša upchatá špinou alebo inými predmetmi	Vyčistite alebo vymeňte filtračnú kartušu
	Zlyhanie filtračného systému	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa
DEFORMOVANÝ TVAR VÍRIVKY	Zvýšený tlak vzduchu z dôvodu silného slnečného svitu	Skontrolujte tlak vzduchu a upustite vzduch, ak je to potrebné. Behom vysokých teplôt je nutné pravidelne kontrolovať tlak vzduchu vo vírivke, či je potrebné upustiť vzduch. Zabráňte tak prípadnému poškodeniu a deformácii vírivky.
ÚNIK VODY Z VÍRIVKY	Prítok a odtok vody nie je riadne zaistený	Utiahnite spojenie odtoku aj prítoku
	Odtokový ventil nie je riadne utiahnutý	Zatvorte vypúšťací ventil. Ak voda z vírivky stále uniká, kontaktujte servisné stredisko MSpa
	Únik vody z vírivky	Zalepte otvor pomocou priloženej sady
ÚNIK VZDUCHU Z VÍRIVKY	Vzduchový ventil je uvoľnený	Nafukujte vírivku, kým sa žltá časť manometra nevysunie. Uistite sa, že je ventil pevne zaskrutkovaný. V prípade potreby vymeňte ventil.
	Diera alebo trhlina na tele vírivky	Fľašu s rozprašovačom naplňte mydlovou vodou a tu nastriekajte na švy vírivky. V mieste úniku vzduchu sa budú tvoriť mydlové bubliny. Keď lokalizujete miesto úniku, vyčistite a osušte ho a za pomoci priloženej záplaty ho opravte – pozri kapitolu „Oprava tela vírivky“.
VODA VO VÍRIVKE NIE JE ČISTÁ	Voda vo vírivke bola používaná veľmi dlho	Vymeňte vodu
	Nedostatočná doba filtrácie	Zvýšte nastavenú dobu filtrácie
	Špinavá filtračná kartuša	Vyčistite alebo vymeňte filtračnú kartušu
	Nesprávna údržba vody	Dodržujte odporúčanie výrobcu pre správnu údržbu a sanitáciu vody

**V PRÍPADE AKÝCHKOL'VEK OTÁZOK ALEBO PROBLÉMOV S PRODUKTOM KONTAKTUJTE
SVOJHO MIESTNEHO PREDAJCU ALEBO SERVISNÉ CENTRUM MSPA**

Kde nájdem sériové číslo?

Na zadnej strane ovládača. Alebo na nohe riadiacej skrinky



Ako nájdem kontakt na servisné stredisko?

* Naskenujte QR kód nižšie alebo navštívte stránku <https://www.the-mspa.com/after-sales>.

1. Zadajte sériové číslo vašej vŕivky.
2. Zobrazí sa príslušné servisné stredisko



* Kontaktné informácie miestneho servisného strediska nájdete na zadnej strane záručného listu.

V PRÍPADE AKÝCHKOL'VEK OTÁZOK ALEBO PROBLÉMOV S PRODUKTOM KONTAKTUJTE SVOJHO MIESTNEHO PREDAJCU ALEBO SERVISNÉ CENTRUM MSPA

ZÁRUČNÉ PODMIENKY MSPA

MSpa® produkty sú navrhnuté a vyrobené tak, aby boli pre používateľa jednoduchšie ovládateľné. Inšpekčný tím starostlivo preveruje kvalitu každého produktu skôr, ako opustí továreň.

MSpa poskytuje na tento produkt záruku na chyby materiálu a spracovania na obdobie: **JEDEN (1) rok**

Záručná lehota začína dňom zakúpenia produktu a na jej uplatnenie je potrebné predložiť platný doklad o nákupe. Počas záručnej doby si dovozca vyhradzuje právo opraviť či vymeniť produkt alebo jeho časti. Záručná lehota na opravené alebo vymenené časti je poskytovaná len po dobu nevýčerpanej pôvodnej záručnej lehoty produktu.

Doprava

Spotrebiteľia sú zodpovední za dopravu, či vrátenie poškodených častí do autorizovaného servisného strediska.

Záručné podmienky

- Záruka sa nevzťahuje na závady spôsobené zanedbaním, používaním v rozpore s inštrukciami v návode alebo dôvodmi mimo kontrolu výrobcu a dodávateľa, vrátane bežného opotrebenia, nesprávnej alebo nedostatočnej údržby, nesprávneho pripojenia k zdroju el. energie, poškodeniu chemickými prípravkami, nízkou úrovňou hladiny vody, prefúknutím alebo zvýšeným tlakom z dôvodu vysokých teplôt, neautorizovanými zásahmi alebo opravami, použitím pre komerčné účely, ohňom, bleskom, povodňami a inými živelnými pohromami.
- Tato záruka je platná len v zemi, kde bola zakúpená.
- Všetky servisné úkony, ktoré sú vykonávané v rámci záruky musia byť autorizované spoločnosťou Slovakia Trend prostredníctvom autorizovaných predajcov či distribútorov, ktorí zaistia vrátenie poškodených súčastí.

Uplatnenie záruky

Vždy si uchovajte pokladničný doklad o nákupe produktu. Všetky nároky na záruku musia byť uplatnené u autorizovaného predajcu alebo servisného strediska. Všetky reklamácie musia byť zaslané spoločne s výrobkom na adresu servisného strediska, a to riadne zabalené a chránené proti poškodeniu prepravou najneskôr do 3 dní od zistenia závady a obsahovať meno a kontaktné údaje zákazníka, model produktu a jeho sériové číslo, dátum nákupu, popis závady a doklad o predaji.



Návod k použití

P-SH069 Soho

P-CA049/069 Camaro

P-EX049/069 Exotic

CZ

SE VŠEMI DOTAZY OHLEDEM REKLAMACE, INSTALACE, ZDA NÁHRADNÝCH DÍLŮ SE OBRÁCEJTE
NA SERVISNÍ STŘEDISKO CZECH TREND

Z důvodu nepřetržitého zdokonalování svých produktů si společnost Mspa vyhrazuje právo měnit specifikace a vzhled
svých výrobků, což může vést ke změnám v manuálu bez předchozího upozornění

UK
CA
CE

VSTUPTE DO SVĚTA MSPA

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za nákup naší vířivé vany Mspa a za důvěru vloženou v naši značku. Věříme, že používáním našich produktů se budete těšit jejich dlouhodobému benefitu. Jako průvodce, který Vás seznámí se správným používáním Mspa vířivé vany, Vám poskytujeme tento manuál. Pečlivě a důkladně si jej prosím celý přečtěte a to před tím, než zahájíte samotný provoz Vaší vířivé vany. Je nám ctí Vás přivítat v naší Mspa rodině a těšíme se na sdílení celého spektra zkušenosti s naším produktem.

Užijte si svoji Mspa!



Oficiální stránky
Mspa



Instalační videa Mspa



Servisní seznam Mspa



Mspa uživatelská příručka
(vícejazyčná)

OBSAH

Bezpečnostní upozornění.....	3
Specifikace.....	7
Přehled výrobků.....	7
První použití a nastavení.....	8
Nastavení.....	9
Ovládání kontrolního panelu	11
Údržba vody a chemické přípravky	13
Vypuštění vany, její čištění a údržba.....	14
Opatření při sezónním používání.....	15
Likvidace a ochrana životního prostředí.....	16
Řešení problémů.....	16
Mspa omezená záruka.....	18

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Pro Vaši vlastní bezpečnost a správnou funkčnost Vašeho zařízení dodržujte následující pokyny. Při nedodržení následujících upozornění a instrukcí hrozí poškození majetku, vážné zranění nebo smrt. Nesprávnou instalací nebo manipulací dojde ke ztrátě záruky.

PŘEČTĚTE SI A DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE! MANUÁL SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

NEBEZPEČÍ

- Riziko utopení. Důrazně dbejte na to, abyste zamezili nepovolenému vstupu dětí do vířivky. Ujistěte se, že děti nemohou použít vířivku, aniž by byly po celou dobu pod řádným dohledem odpovědné osoby.
- Riziko utopení. Pravidelně kontrolujte, zda z vířivky neuniká voda, její povrch není předčasně opotřebován, nevyskytují se na něm trhliny, znaky poškození nebo změna jeho tvaru. Nikdy nepoužívejte nefunkční nebo poškozený kryt vířivky, takový neposkytne požadovanou ochranu před nechtěným vstupem dětí do vířivé vany.
- Po každém použití zakryjte vířivku vrchním víkem a zajistěte jej, zabráníte tak riziku možného utonutí.
- Riziko úrazu. Sací trysky této vířivé vany jsou uzpůsobeny specifickému průtoku osazeného čerpadla. Nikdy nepoužívejte vanu, kde jsou trysky poškozené nebo chybové. Nikdy nevyměňujte trysky za neoriginální.
- Pokud je poškozen napájecí kabel nebo proudový chránič, okamžitě si zajistěte náhradní od výrobce, MSpa poprodejního servisního centra nebo pro výměnu kabelu kontaktujte licencovaného elektrikáře.
- Riziko úrazu elektrickým proudem. Nezapojte žádné el. přístroje jako je lampa, telefon, rádio a pod. do el. sítě ve vzdálenosti do 1,5 m od vany.
- Riziko úrazu el. proudem. Nepoužívejte vanu během deště nebo bouře.

VAROVÁNÍ

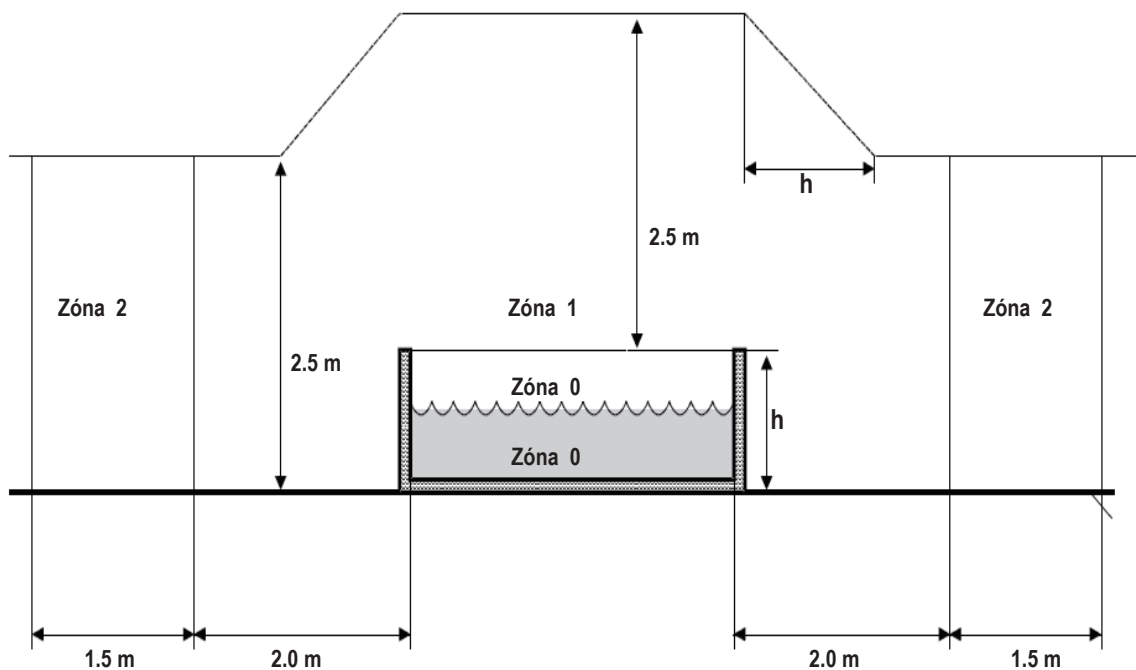
- K připojení vířivky do elektrické sítě NEPOUŽÍVEJTE prodlužovací kabel, časovač nebo zásuvkové adaptéry, ale zajistěte dobře přístupnou zásuvku.
- to zařízení musí být napájeno přes proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem 10mA a zapojeny do řádně uzemněné zásuvky.
- Toto zařízení musí být vždy zapojeno přímo do uzemněné zásuvky.
- Elektrická zařízení (kromě těch, která mají napájení nižší než 12V) musí být mimo dosah osobám, které jsou ve vířivce.
- Elektrická zařízení obsahující jakýkoli vnější elektrický komponent (kromě ovládání), musí být řádně umístěna tak, aby nespadla do vířivky.
- Instalace el. rozvodů musí být provedena v souladu s danými předpisy.
- Ovladač odkládejte do postranního sáčku, pokud jej nepoužíváte. Zabráníte tím jeho poškození pádem na zem a jiným poškozením.
- Toto zařízení může být používáno dětmi staršími 8 let a osobami s omezenou fyzickou, smyslovou či mentální způsobilostí nebo nedostatkem zkušeností s jeho obsluhou pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti by si neměly se zařízením hrát. Čištění a údržba vířivky dětmi by měla probíhat pouze pod dozorem dospělé osoby.
- Ujistěte se, že děti nemohou používat vířivku, aniž by byly po celou dobu pod řádným dohledem odpovědné osoby.
- Po každém použití zakryjte a uzamkněte vířivku vrchním víkem, zabráníte tak riziku možného utonutí.
- Ujistěte se, že podlaha pod vířivou vanou je schopna unést očekávanou zátěž /viz příbalový leták/. Připočítejte hmotnost vody a předpokládanou zátěž s osobami dohromady

- Kolem tělesa vířivé vany je třeba zajistit adekvátní drenážní systém, aby mohla být odváděna přetékající voda.
- Pro snížení rizika zranění:
 - a) Nižší teplota vody je doporučena pro malé děti, a pokud doporučená doba pobytu ve vířivce přesáhne 10 minut. Z důvodu vyhnutí se možné hypertermii /přehřátí/, doporučujeme aby průměrná teplota vody ve vířivce nepřesáhla 40 °C. Mějte na paměti, že pohodlný teplotní rozsah během používání může být nižší než maximální bezpečná teplota.
 - b) Vzhledem k tomu, že nadměrná teplota vody může způsobit potrat či poškození plodu v raném stádiu těhotenství, těhotné (či potencionální těhotné) ženy by se měly koupat ve vířivé vaně s vodou o teplotě Max. 38°C.
 - c) Před vstupem do vířivky by měl její uživatel změřit teplotu vody v ní obsažené za pomoci přesného teploměru.
 - d) Požití alkoholu, léků či drog může vést k bezvědomí a způsobit tak utopení.
 - e) Požití alkoholu, léků či drog může dramaticky zvýšit riziko hypertermie s následkem smrti.
 - f) Hypertermie vzniká, když vnitřní teplota těla dosáhne o několik stupňů vyšší teploty než je normální teplota těla (37 °C). Hlavními symptomy hypertermie jsou závratě, ztráta vědomí, ospalost, letargie a nárůst vnitřní teploty těla. Následky hypertermie mohou být: neschopnost vnímat vzrůstající teplotu; neschopnost včas vylézt z vířivky; neuvědomování si bezprostředního rizika; poškození plodu u těhotných žen; fyzickou neschopnost opustit vířivku; ztráta vědomí s rizikem utonutí.
 - g) Při problémech s obezitou nebo onemocněním srdce, nízkým nebo vysokým krevním tlakem, problémy s oběhovým systémem konzultujte použití vířivky s Vaším lékařem.
 - h) Některé léky mohou vyvolat ospalost nebo mohou ovlivnit srdeční tep, krevní tlak a krevní oběh. Pokud užíváte léky, konzultujte použití vířivky s Vaším lékařem.
 - i) V případě těhotenství, onemocnění cukrovky, špatného zdraví nebo během léčby konzultujte používání vířivé vany s Vaším lékařem.
- Osoby s infekčním onemocněním by vířivou vanu neměly používat.
- Do vířivé vany vstupujte a vystupujte s opatrností, aby nedošlo k případným zraněním.
- Teplota vody ve vířivce přesahující 40°C může být zdraví škodlivá.
- Vířivou vanu nikdy nepoužívejte sami a ani neumožněte jiným osobám, aby ji používaly bez přítomnosti další osoby.
- Vířivou vanu nikdy nepoužívejte bezprostředně po intenzivním cvičení.
- Teplota vody ve vířivce v kombinaci s alkoholem, drogami nebo léky může zapříčinit bezvědomí nebo hypotermii.
- Vířivou vanu okamžitě opusťte, pokud se cítíte ospalí nebo pociťujete závratě. Vysoká teplota vody ve vířivce může
 - způsobit hypertermii a bezvědomí.
- Vířivou vanu nevystavujte okolní teplotě pod 0°C, aby nedošlo k zamrznutí zbytkové vody ve vířivce. Používejte termoizolační podložku pod vanu pro lepší ochranu před nízkými teplotami okolního prostředí. Nezapínejte vířivou vanu, pokud je voda v ní zamrzlá.
- Do vířivky nikdy nenalévejte vodu, která má teplotu vyšší než 40 °C.
- Vířivku vždy odpojte od zdroje el. energie když provádíte její údržbu, servis nebo při jejím uskladnění
- Nikdy neskákejte nebo se nepotápějte v mělké vodě vířivé vany.
- Během používání vířivky nesmí být nad jejím tělesem umístěno žádné el. zařízení.
- NEZAKRÝVEJTE ani nezakopávejte přívodní kabel elektrické energie. Naopak umístěte kabel tak, aby se minimalizovalo jeho možné poškození použitím sekaček na trávu, křovinořezů nebo jiných zařízení.
- Nepokoušejte se zapojit nebo odpojit vířivou vanu ze zásuvky, stojíte-li ve vodě nebo jsou-li Vaše ruce mokré.
- Nikdy nepoužívejte poškozenou nebo nefunkční vířivou vanu.
- Pro výměnu nebo opravu vířivky kontaktujte Servisní centrum Czech Republic.
- Všechny domácí mazlíčky držte z dosahu vířivky, aby nedošlo k jejímu poškození.
- Do vody vířivky nepřidávejte koupelovou sůl, oleje či jiné přípravky, které nejsou určeny pro tento typ vířivé vany.
- Vyvarujte se ponořování hlavy pod úroveň hladiny vody ve vířivce.
- Vyvarujte se náhodnému požití vody ve vířivce.

VAROVÁNÍ

- Vždy přidávejte chemické prostředky do vody, nikdy naopak. Přidáním vody do chemických prostředků může dojít k silné reakci a nebezpečnému rozptýlení chemikálií do prostoru.
- Použitou vodu včas vyměňte nebo použijte chemické prostředky pro její vyčištění a dezinfekci. Vodu pravidelně měňte jednou za 3-5 dní.
- Použijte přiloženou Mspa sadu pro dezinfekci vody, a to v souladu s instrukcemi výrobce.
- Vířivou vanu neponechávejte nebo ji nenastavujte k použití při okolní teplotě nižší než 4°C, pokud není v provozu ohřev vody.
- Do vířivé vany az ní vystupujte opatrně a pomalu. Dávejte pozor při vstupu na mokrou podlahu
- Abyste zabránili poškození čerpadla, nikdy nezapínejte vířivou vanu, pokud není hladina vody v ní na příslušné úrovni.
- Vířivou vanu vždy umístěte jen na rovnou, správně připravenou plochu bez ostrých předmětů, která je schopna unést požadovanou zátěž.
- Vířivou vanu neponechávejte prázdnou po příliš dlouhou dobu. V případě jejího delšího nepoužívání odstraňte veškerou vodu z tělesa vířivky. Nevystavujte vířivku přímému slunci a pravidelně ji zkontrolujte před každým použitím.
- Před použitím funkce bublinek odstraňte z vířivky její kryt.
- Abyste se vyhnuli riziku v důsledku nechtěného znovunastavení teplotního samočinného vypínače, toto zařízení nesmí být napájeno el. proudem přes externí zdroj – jako je časovač, nebo nesmí být připojen k el. okruhu, který se automaticky zapíná a vypíná.
- Informace o údržbě a čištění vířivé vany naleznete v příslušné kapitole.

Varování: bezpečnostní požadavky na provedení elektrické instalace na upevněná elektrická zařízení s ohledně možného působení vody v okolí bazénu jsou různé pro jednotlivé zóny – viz schéma dolů. Všechny instalace musí být provedeny v souladu s **IEC 60364-7-702**.



POZN. - Měřené rozměry jednotlivých zón jsou omezeny stěnami a příčkami.

Zóny	Popis jednotlivých zón
Zóna 0	Zóna 0 je vnitřní bazénová část, zahrnující jakékoli výklenky ve stěnách nebo v podlaze bazénu.
Zóna 1	Zóna 1 je vymezená: • zónou 0 • svislou rovinou 2 m od okraje nádrže • podlahou nebo povrchem přístupným osobám • vodorovnou rovinou 2,5 m nad podlahou nebo povrchem přístupným osobám
Zóna 2	Zóna 2 je vymezená • svislou vnější rovinou zóny 1 a s ní rovnoběžnou rovinou ve vzdálenosti 1,5 m • podlahou nebo povrchem přístupným osobám

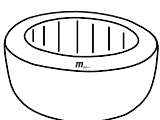
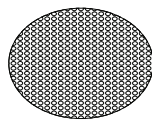
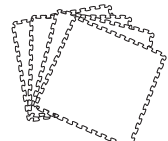
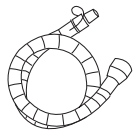
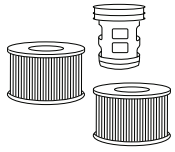
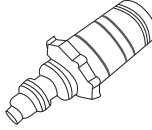
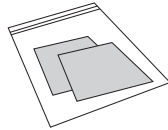
SPECIFIKACE

PŘEHLED VÍŘIVÝCH VAN								
Model Č. / Kód	Tvar	Kapacita sezení	Kapacita vody	Venkovní rozměry	Vnitřní rozměry	Výška	Hmotnost	Míra zvyšování teploty
P-SH069 / SOHO	Čtverec	6 	930Ltr (245gal)	1.85m (73")	1.45m (57")	0.68m (27")	35.5kg (78.3lbs)	1.5-2.0 °C/h
P-CA049 / CAMARO	Kruh	4 	700Ltr (184gal)	1.80m (71")	1.40m (55")	0.70m (28")	31.5kg (69.4lbs)	1.5-2.0 °C/h
P-CA069 / CAMARO	Kruh	6 	930Ltr (245gal)	2.04m (80")	1.60m (63")	0.70m (28")	35kg (77.2lbs)	1.2-1.8 °C/h
P-EX049 / EXOTIC	Kruh	4 	700Ltr (184gal)	1.80m (71")	1.40m (55")	0.70m (28")	34.5kg (76.1lbs)	1.5-2.0 °C/h
P-EX069 / EXOTIC	Kruh	6 	930Ltr (245gal)	2.04m (80")	1.60m (63")	0.70m (28")	39kg (86.0lbs)	1.2-1.8 °C/h

Specifikace ovládacího systému	SH069 / CA049 / CA069 / EX049 / EX069
Ovládací systém	AC 220-240V~ 50Hz
Celkový výkon	2300W
Ohřev	1500W
Masážní vzduchovač	3 Levely (Level 1: 300W, Level 2: 500W, Level 3: 720W)
Filtrační čerpadlo	12V/60W, 1420L/h
Integrovaný generátor ozonu	5.5W, 30-50mg/hr
Kryt	Premium PVC s vnitřní hliníkovou fólií
Kryt bazénu	Tvrzené PVC Premium, voděodolné a anti-UV
Materiál bazénu	Premium PVC tkanina

POPIS PRODUKTU

Obsah balení

A. 	B. 	C. 	D. 	E. 
F. 	G. 	H. 	I. 	J. 
K.  * Kruh nebo čtverec	L. 	M. Pouze pro P-SH069  * Kryt vířivé vany se sponami  * Podložka		POZN: Nákres slouží pouze k ilustračním účelům. Aktuální produkt se může lišit. Není v měřítku

REF. Č.	POPIS DÍLŮ	QTY.
A	Kryt vířivky s vnitřní hliníkovou fólií (P-SH06 Soho je dodáván spolu s podložkou a krytem)	1
B	Vířivá vana	1
C	Ovládání	1
D	Bublínková podložka pro udržování tepla (Pro P-CA049/069)	1
E	Pěnová podložka pro udržování tepla (Pro P-EX049/069)	1
F	Digitální zámek (kromě modelu Soho P-SH069)	1
G	Nafukovací hadice	1
H	Filtrační kartuše*2, podstavec filtrační kartuše*1	1
I	Adaptér vypouštěcího ventilu	1
J	Opravná sada	1
K	Kryt vířivé vany s přezkami a nafukovanou částí	1
L	Klíč pro vstup a výstup	1
M	Sada krytu vířivé vany s přezkami + podložka (pouze pro P-SH069)	1

POZN: Při objednávání dílů uveďte modelové číslo vířivé vany a číslo součástí.

PRVNÍ POUŽITÍ A PŘÍPRAVA NASTAVENÍ

Příprava a požadavky na umístění

- Vířivá vana může být instalovaná uvnitř i venku jednou osobou během 10 minut. Určeno pouze pro domácí použití a ne pro komerční využití.
- Vířivá vana musí být umístěná na plochem a hladkém povrchu, který je schopný zajistit podporu při maximální zátěži – naplněná vířivá vana + uvedený maximální počet osob. Pro zajištění těchto požadavků konzultujte se stavebním inženýrem nebo kvalifikovaným statikem.
- Ujistěte se, že se v oblasti umístění vířivé vany nebo pod ní, nenacházejí žádné ostré předměty. Nerovnoměrný povrch podlahy pod vířivou vanou ji může poškodit, na což se nevztahuje záruka. Povrch pod vířivou vanou vyrovnejte, před tím, než do ní budete napouštět vodu, vrásky na dně fólie opatrně vyhladte po napuštění vodou do úrovně několika cm.
- Kolem vířivé vany zajistěte dostatečný drenážní systém pro případný odtok vody. Zajistěte vhodný přívod vody pro plnění vířivky, který je v souladu s místními předpisy o vodě a jehož parametry musí být přizpůsobeny požadavkům v sekci úpravy vody.
- Ujistěte se, že je dostatek volného prostoru kolem vířivé vany pro plný přístup k vybavení vířivé vany pro údržbu a/nebo servis.
- Při výběru místa pro instalaci vířivé vany berte v úvahu také minimalizaci hluchosti.

Dodatečné požadavky pro vnitřní instalaci

- Vlhkost je přirozenou součástí prostředí kolem vířivky instalované uvnitř. Pro snížení vlhkosti v inkriminované oblasti je třeba provádět časté větrání. V místnosti, kde bude vířivá vana umístěna zajistěte dostatečný ventilační systém pro odvedení nadbytečné vlhkosti.
- Ujistěte se, že podlaha je vodotěsná a má neklouzavý povrch. Neinstalujte vířivou vanu na koberec nebo jiný podklad z materiálu, který by mohl být poškozen vlhkostí. Je nutné zajistit dostatečný odtok vody tak, aby nedošlo k jakémukoli poškození majetku nebo zdraví.
- Při instalaci se řiďte platnou legislativou na dané téma.
- Zvažte instalaci vířivky na koberce nebo jiné podlahové materiály, které podporují nebo uchovávají vlhkost a bakterie, nebo které by mohly být napadeny chemikáliemi pro úpravu vody používanými ve vířivce.

Dodatečné požadavky pro vnější instalaci

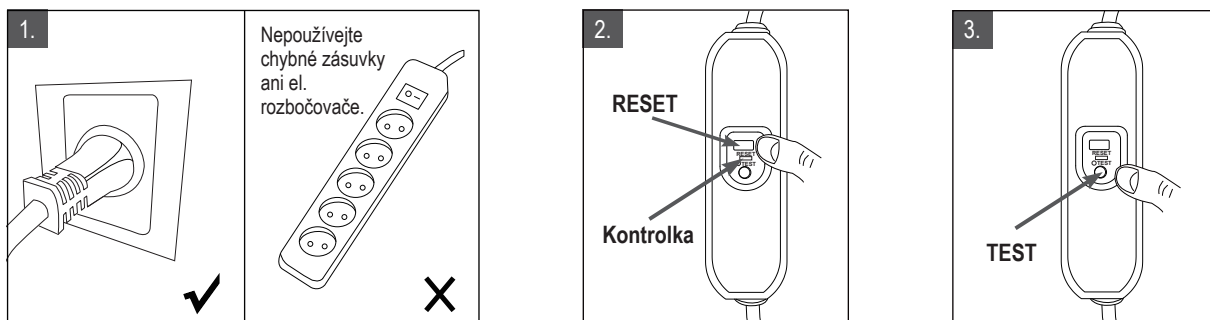
- Vířivou vanu neumísťujte na trávu nebo znečištěnou plochu. Toto může zvýšit množství nečistot zanesených do vířivé vany a způsobit poškození podlahy vířivé vany.
- Nenechávejte vířivku vystavenou přímému slunečnímu záření po delší dobu.
- Vždy udržujte tlakoměr ve žluté sekci, když je okolní teplota nad 20°C nebo je vířivka vystavena slunečnímu záření, a to i na přechodnou dobu.
- Neinstalujte ani nepoužívejte vířivku venku při teplotě nižší než 4°C. Nepoužívejte vířivku, pokud je voda uvnitř cirkulačního systému, čerpadla nebo potrubí zamrzlá. Mezi spodní část dna vířivé vany a podlahu umístěte tepelnou izolační podložku, abyste předešli tepelným ztrátám ze spodní části vířivé vany.
- Zvažte místní podmínky jako je např. přítomnost podzemní vody a riziko mrazu.

Test proudového chrániče

NEBEZPEČÍ

Riziko zásahu el. proudem. Tento výrobek je zajištěn proudovým chráničem umístěným na konci napájecího kabelu. Proudový chránič musí být před každým použitím vířivé vany otestován. Pokud proudový chránič řádně nefunguje, vířivou vanu nepoužívejte. Napájecí kabel musí být odpojen do té doby, dokud je závada identifikována a odstraněna. Pro odstranění závady si zajistěte kvalifikovaného elektrikáře. Na proudovém chrániči nejsou žádné opravitelné součásti. Jeho otevřením zaniká záruka!

- Pripojte zařízení k hlavnímu zdroji napájení.
- Na proudovém chrániči stiskněte tlačítko RESET. Kontrolka se rozsvítí červeně.
- Na proudovém chrániči stiskněte tlačítko TEST. Červená kontrolka by měla zhasnout. Pokud kontrolka na proudovém chrániči nezhasne, proudový chránič je závadný. Vířivou vanu v takovém případě nepoužívejte dokud nebude závada odstraněna kvalifikovaným elektrikářem.
- Znovu stiskněte tlačítko RESET na proudovém chrániči. Kontrolka by se měla rozsvítit červeně. Pokud ano, vířivka je připravena k použití.

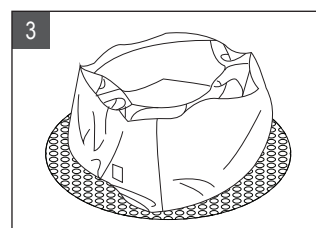
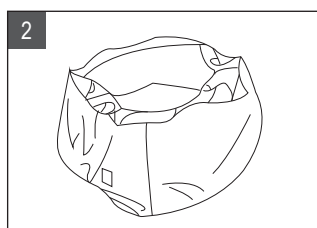
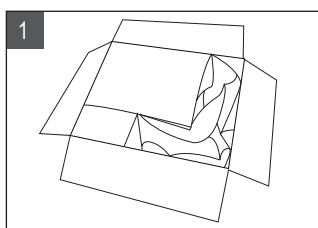


Připojení externích ekvipotenciálních spojovacích vodičů k řídicí jednotce vířivé vany.

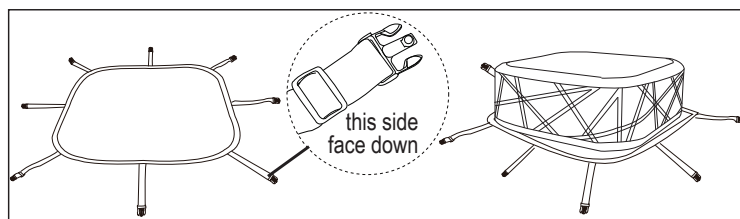
Kvalifikovaný elektrikář by měl připojit ovládací jednotku vířivé vany k domácí ekvipotencionální koncovce pomocí měděného vodiče o průřezu minimálně 1,5 mm².

INSTALACE VÍŘIVÉ VANY

1. Přeneste celé balení vířivé vany na vybrané místo. Opatrně karton otevřete, později jej můžete použít pro dlouhodobější uskladnění vířivky.
2. Položte všechny části na zem a ujistěte se, že žádná část nechybí. Ujistěte se, že těleso vířivky je položeno správnou stranou směrem nahoru. (*Pro chybějící nebo poškozené části kontaktujte Mspa Servisní Centrum).
3. Rozložte podložku pro udržení tepla na vyčištěnou /předem určenou/ plochu. Rozprostřete vnitřní vložku vířivky nad podložku. Podložka pro udržení tepla zabraňuje úniku tepla ze spodní části vířivek

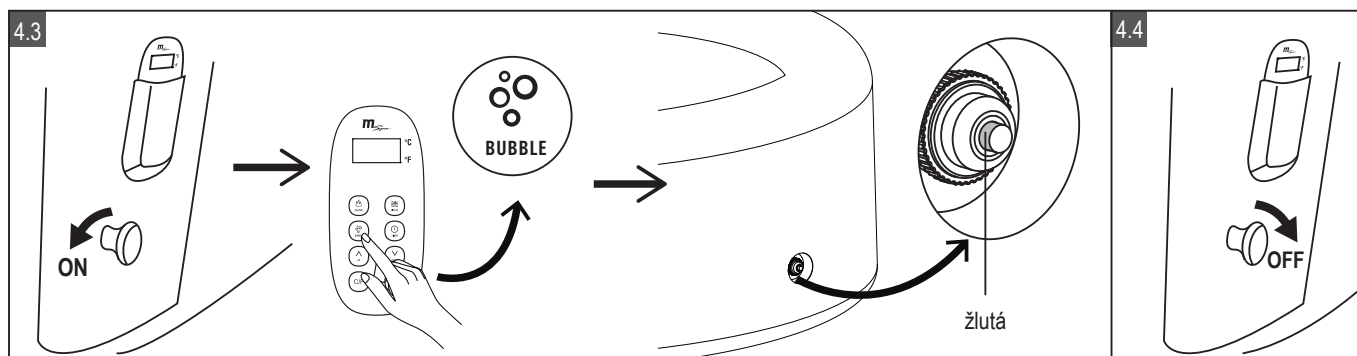


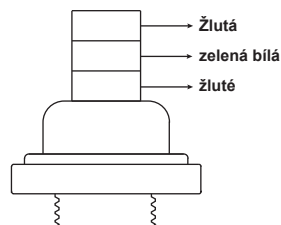
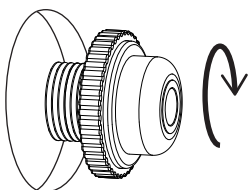
- **Poznámka:**
SOHO P-SH069: Rozložte hranatou podložku a umístěte ji na vybrané místo. Ujistěte se, že přezka krytu a podložky je zapnutá, pokud vířivku nepoužíváte



4. Nafouknutí vířivky

- 4.1 Zapojte vířivku do uzemněné zásuvky.
- 4.2 Stiskněte tlačítko RESET na PRCD, na obrazovce ovladače se zobrazí čísla.
- 4.3 Otočte knoflík nafukování do pozice <ON> a stiskněte (≥2 minuty) tlačítko BUBBLE na ovladači, pro zahájení nafukování, dokud se nevysune žlutá část manometru.
- 4.4 Chcete-li aktivovat další funkce, uvolněte tlačítko BUBBIE a otočte knoflík zpět do pozice <OFF>.





Poznámka:

Před nafukováním zkontrolujte, zda je uzávěr manometru pevně přišroubován na ventilu bazénu. Pokud ne, utáhněte jej a teprve potom začněte nafukování. Po nafouknutí se manometr nedá vyjmout, jinak se uvolní vzduch.

Když je **žlutá** sekce vytištěna, nafukování je dokončeno a vířivku můžete naplnit vodou.

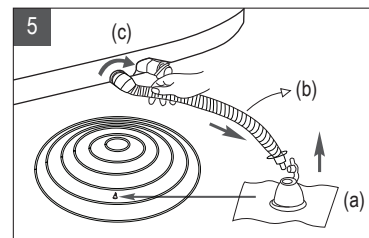
Po naplnění vodou ještě jednou zkontrolujte tlak vzduchu, abyste se ujistili, že manometr dosáhne **zelené** části. Během používání vířivky se vždy ujistěte, že je manometr v **zelené** části.

Pokud se na manometru objeví bílá část, vířivka je příliš nafouknutá. Otočte uzávěr ventilu proti směru hodinových ručiček a nechte vypustit vzduch, dokud se nevytlačí **zelená** část. Potom uzávěr utáhněte ve směru hodinových ručiček.

Když několik týdnů nebudete vířivku nafouknutou a naplněnou vodou s teplotou vyšší než 20 °C používat byste předešli jejímu nadměrnému nafouknutí způsobenému teplým počasím nebo slunečním zářením uvolněte trochu vzduchu, abyste se ujistili, že manometr bude vždy ve **žluté** části.

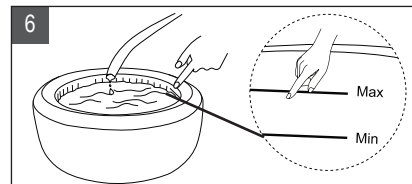
5. Nafouknutí nafukovací části krytu vířivky

- 5.1 Otevřete nafukovací ventil (a) a vložte do něj nafukovací hadici (b).
- 5.2 Stiskněte tlačítko BUBBLE  a nafukujte tak dlouho, až je kryt pevný na dotek, ale ne tvrdý.
- 5.3 Stisknutím tlačítka BUBBLE  po dobu delší než 3 sekundy zastavíte nadýmání. Odpojte nafukovací hadici od nafukovacího ventilu následně ventil zavřete a zatlačte.



6. Naplnění vířivky vodou

- 6.1 Před samotným nafouknutím vířivky se ujistěte, že vložka vířivky se nachází ve vybrané oblasti a nastavte vypouštěcí ventil směrem k vhodné vypouštěcí ploše.
- 6.2 Naplňte vířivku čerstvou vodou po úroveň. Hladina vody po naplnění by měla být mezi značkami **MIN** a **MAX** vyznačenými na vnitřní straně stěny vířivky. Nepřesáhněte uvedenou úroveň hladiny vody. Pro naplnění vířivky doporučujeme použít vlažnou vodu, aby se zkrátila doba jejího ohřevu. K plnění vířivky použít vodu z vodovodu aby se minimalizoval vliv nežádoucího obsahu, jako jsou minerály.



VAROVÁNÍ:

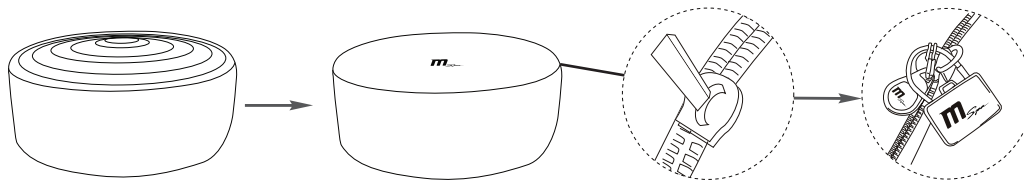
- Hladina vody musí dosáhnout minimální úrovně vody, ale nesmí překročit maximální úroveň, aby nedošlo k poruše čerpadla.
- Nikdy do vířivky nenalévejte vodu s teplotou vyšší než 40° C
- Z důvodu vyhnutí se selhání ovládacího systému, nezapínejte vířivou vanu, dokud hladina vody v ní nedosáhne minimální hodnoty

- 6.3 Po naplnění vodou zkontrolujte znovu tlak vzduchu na manometru a ujistěte se, že je ukazatel v zelené oblasti.
- 6.4 Nainstalujte filtrační vložku. Viz pokyny na stran. 13.
- 6.5 Na hladinu vody umístěte nafukovací podušku a poté na ni položte ochranný kryt se zipem. Zapněte zip a uzamkněte ochranný kryt číselným zámkem, který je součástí doplňkového balíčku

DŮLEŽITÉ:

- Pravidelně kontrolujte tlak vířivky, zda nedochází k úniku, předčasnému opotřebení nebo poškození.
- Pravidelně kontrolujte a voskujte zip, aby fungoval hladce a předešlo se jeho roztržení.
- Vždy mějte nasazený kryt vířivky, abyste minimalizovali tepelné ztráty při ohřívání vody.
- Ujistěte se, že kryt a především jeho strana směřující k vodě nepřichází do kontaktu se zemí nebo jinými nečistotami, když se nepoužívá.
- Kryty je třeba pravidelně čistit zevnitř a zvenčí pomocí vhodného roztoku, který zahrnuje přiměřenou dezinfekci (např. 10 ml/l chloru).

6.5



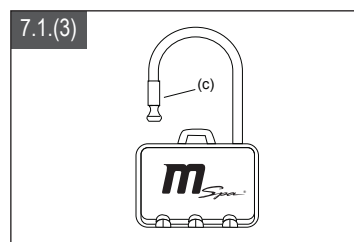
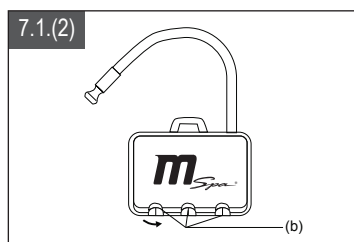
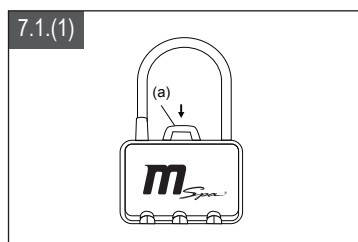
6.6 Na ovládacím panelu zapněte funkci ohřevu vody – viz sekce Obsluha ovládacího panelu. Maximální teplota ohřevu je 40 °C.

7. Obsluha zipu a přezky

7.1 Jak změnit kombinaci číselného zámku:

Výchozí číselná kombinace je nastavena na „000“.

- Stiskněte otevírací tlačítko (a) ve směru nakreslené šipky (obr. 7.1.(1)), pro odemknutí zámku
- Otáčením číselného kolečka (b) nastavte své preferované heslo obr.7.1.(2).
- Vložte volný konec ocelového lanka (c) zpět do zámku a libovolně otočte číselnými kolečky. Pro odemčení zámku použít nově nastavenou číselnou kombinaci



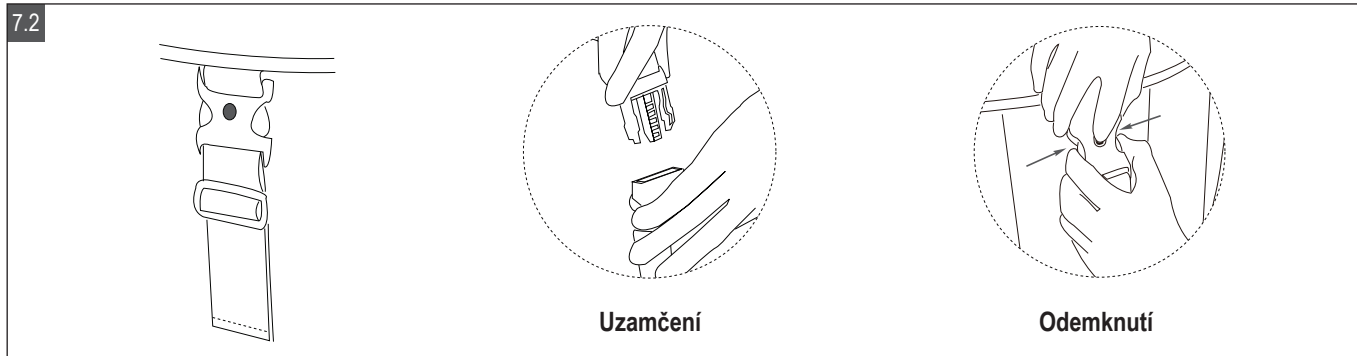
7.2 Obsluha přezky

Uzamčení přezky

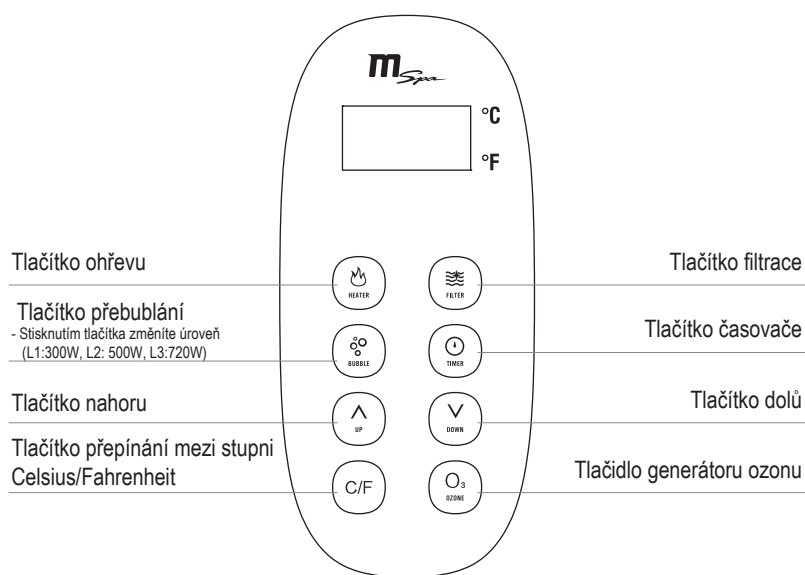
- Zasuňte přezku na podložce do spony krytu bazénu, dokud neuslyšíte „kliknutí“.

Odemknutí přezky

- Stiskněte obě strany uzamčené přezky a současně stiskněte kulatou tečku uprostřed. Stiskněte střední tlačítko a uvolněte zámek



PROVOZ OVLADAČE





LED displej

Na proudovém chrániči stiskněte tlačítko **RESET**. Na LED displeji se zobrazí aktuální teplota vody.

POZN.: Skutečná teplota vody se od té zobrazené může lišit v závislosti na okolních podmínkách až o 1 °C.



OHŘEV

20-40 °C

1. Stiskněte tlačítko ohřevu (**HEATER**) pro zapnutí/vypnutí (on/off) ohřevu vody. Když je kontrolka nad tlačítkem ohřevu červená, systém ohřevu je aktivován. Když kontrolka svítí zeleně, voda má nastavenou teplotu a ohřev vody je v šetřícím režimu.

2. Stisknutím tlačítka nahoru nebo dolů začne blikat LED. Nyní můžete nastavit požadovanou teplotu vody (od 20 do 40 °C). Nově nastavená teplota zůstane zobrazena na LED displeji po dobu 3 sekund, pro potvrzení správnosti nově zadané hodnoty

POZN.: Přednastavená hodnota teploty je 40 °C.

POZN.: Když je systém ohřevu aktivní, zapne se automaticky filtrace.

POZN.: Když teplota vody poklesne pod 1 °C, zapne se automaticky systém ochrany proti zamrznutí a ohřeje vodu na 3 °C.

DŮLEŽITÉ: Následující podmínky způsobí zpomalený ohřev vody:

- Teplota okolního vzduchu je nižší než 10 °C.
- Rychlost větru je vyšší než 3.5-5.4 m/s.
- Funkce přebublávání je zapnutá, když se voda ohřívá.
- Vířivka není správně zakryta, když se voda ohřívá.



FILTRACE

Stiskněte tlačítko **FILTER** pro zapnutí/vypnutí funkce filtrování. Když je funkce aktivována, kontrolka se rozsvítí zeleně.

POZN.: Filtrační systém se automaticky zapne vždy, když se spustí ohřev nebo generátor ozónu.

POZN.: Filtrační systém se automaticky vypne 30 sekund po vypnutí funkce ohřevu.

Připomínka čištění filtrační kartuše: Když tlačítko **FILTER** bliká nebo svítí červeně, je třeba vyčistit nebo vyměnit filtrační kartuši. Potom stisknutím tlačítka **Filtr** po dobu 3 sekund toto připomenutí resetujete.

Automatická filtrace: Když je vířivka v pohotovostním režimu, filtrační systém bude automaticky fungovat 60 minut každých 8 hodin.



BUBLINKOVÁ MASÁŽ

Stisknutím tlačítka **BUBBLE** zapnete funkci bublinkové masáže. Podržením tlačítka **BUBBLE** po dobu 3 sekund funkci vypnete. Tlačítko **BUBBLE** se po aktivaci zobrazí zeleně.

Bublinkovou masáž lze nastavit na 3 úrovně. Výchozí nastavení je na úrovni 2 (500W). Stisknutím tlačítka **BUBBLE** změníte úroveň na stupeň 3 (720W). Opětovným stisknutím tlačítka změníte úroveň na stupeň 1 (300W).

DŮLEŽITÉ: Nezapínejte masážní systém, když je vířivka zakryta. Vzduch z bublinkové masáže by se mohl akumulovat pod krytem a způsobit zranění nebo nenávratné poškození vířivky.

POZN.: Bublinková masáž se z bezpečnostních důvodů po 20 minutách automaticky vypne. Po 10 minutách je možné ji znovu spustit stisknutím tlačítka **BUBBLE**.



ČASOVAČ OHŘEVU

Pro nastavení počtu hodin **OD NYNÍ**, kdy se ohříváč aktivuje:

1. Stiskněte tlačítko **TIMER** vstoupíte do režimu nastavení časovače. Tlačítko se zobrazí zeleně.

2. Po stisknutí tlačítka **nahoru** nebo **dolů** začne LED blikat. Když LED světlo bliká, lze nastavit počet hodin, za který se ohřev aktivuje (1-99 hodin). Požadované nastavení zůstane svítit na displeji po dobu 3 sekund, čímž se nastavení potvrdí.

Pro změnu nastavení časovače stiskněte znovu tlačítko **Timer** a použijte tlačítka nahoru a dolů pro nové nastavení.

Zrušení nastavení časovače: Stiskněte tlačítko **TIMER** po dobu 3 sekund.

POZN.: Aktivováním ohřevu nebo resetováním vířivky se nastavení časovače zruší.



OZONE

Stiskněte tlačítko **OZONE** pro zapnutí/vypnutí generátoru ozónu. Když je funkce aktivována, tlačítko **OZONE** svítí zeleně. Generátor ozónu se automaticky vypne po 2 hodinách provozu.

POZN.: Aby byla zajištěna bezpečnost uživatelů je zakázáno koupat se ve vířivce pokud je zapnutý generátor ozónu. Generátor ozónu nelze zapnout, když je zapnuta funkce bublinkové masáže. Doporučujeme zapnout funkci po použití vířivky.



Tlačítko přepínání mezi stupni Celsius/Fahrenheit

Teplota může být zobrazena ve stupních Celsia nebo Fahrenheita. Stisknutím tlačítka můžete přepínat mezi těmito dvěma možnostmi.



BEZPEČNOSTNÍ ZÁMEK

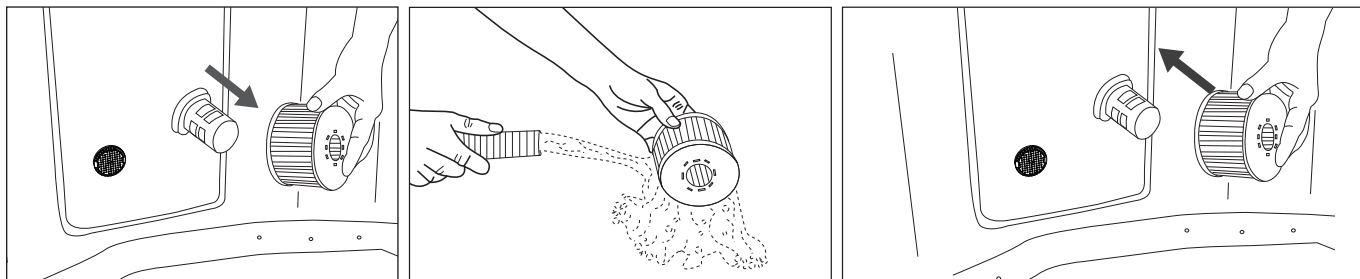
Současným stisknutím tlačítka nahoru a dolů po dobu 3 sekund zamknete/odemknete ovladač. V zamčeném módu je ovladač neaktivní a vířivka si zachovává všechna předchozí nastavení.

ÚDRŽBA A CHEMICKÉ PROSTŘEDKY

UPOZORNĚNÍ: DŘÍVE NEŽ ZAČNETE S ÚDRŽBOU VÍŘIVKY, UJISTĚTE SE, ŽE JE ODPOJENÁ OD PŘÍVODU EL. ENERGIE, JINAK HROZÍ RIZIKO ÚRAZU NEBO ÚMRTÍ.

ÚDRŽBA FILTRAČNÍ KARTUŠE

1. Po každém použití vířivky zkontrolujte stav filtrační kartuše a vyčistěte ji. Řiďte se následujícími pokyny:



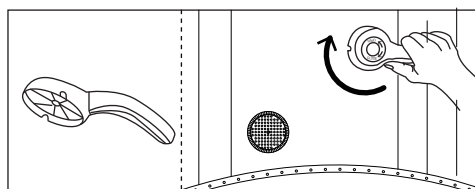
POZN.: Vyměňte filtrační kartuši každých 3-5 dní používání nebo pokud zůstane kartuše i po vyčištění zabarvená nebo znečištěná.

POZN.: Když je vířivka naplněna vodou, musí být vždy nainstalována filtrační kartuše.

POZN.: Než začnete s výměnou nebo čištěním filtrační kartuše, vypněte všechny funkce vířivky.

2. V případě, že je přítok i odtok vířivky ucpaný nečistotami, odšroubujte jej pomocí klíče otočením proti směru hodinových ručiček a vyčistěte.

POZN.: Dříve než tuto část odšroubujete, ujistěte se, že je voda z vířivky vypuštěna. Nikdy ji nedemontujte, pokud je ve vířivce voda!



VODA VE VÍŘIVCE

1. Vodu ve Vaší vířivé vaně měňte každých 3-5 dní – v závislosti na intenzitě jejího používání. Pokud je ve vodě viditelná špína nebo je voda zakalená a použití chemikálií pro její údržbu ji nevyčistí, vodu vyměňte a vanu vyčistěte - viz sekce Vypuštění, čištění a uskladnění v tomto manuálu.
2. Před použitím vířivky se vysprchujte. Kosmetické přípravky, krémy a zbytky dalších látek na pokožce mohou velmi rychle zhoršit kvalitu vody ve vířivce.
3. Pokud vanu nepoužíváte, zakryjte ji krytem a zajistěte ji přezkami, abyste zamezili znečištění vody.
4. Udržujte správnou kvalitu vody používáním pouze chemických přípravků určených pro vířivé vany. Poškození vířivé vany způsobené nesprávným používáním chemických přípravků nebo nedostatečnou údržbou vody nejsou kryty zárukou. Pro správné použití chemických přípravků konzultujte svého místního prodejce bazénů či vířivek

Údržba vody

Majitel vířivé vany musí pravidelně kontrolovat kvalitu vody a udržovat ji čistou a zdravotně nezávadnou v předem plánovaných intervalech (denně, je-li to nutné). Používání dezinfekčních a dalších chemických přípravků udrží množení bakterií a virů pod kontrolou. Údržba správné vodní rovnováhy vhodným použitím dezinfekčních prostředků je nejdůležitějším faktorem maximalizace životnosti a vzhledu vířivé vany, jakož i zajištění čisté, zdravé a bezpečné vody. Správná technika je důležitá pro testování a ošetření vody ve vířivce. Kontaktujte svého prodejce s dotazy na chemické přípravky, dezinfekci a postupy při testování vody.

Vyvážení vody

Dodržujte následující instrukce pro údržbu vody ve vířivce.

PARAMETER	POČET MĚŘEÁNÍ	CORRECT LEVEL
pH	1 x denně	7.2-7.6 při používání chloru; 7.2-7.8 při používání bromu
Volný chlor	1 x denně	3-5 ppm
Brom	1 x denně	2-4 ppm
Celková alkalita (TA)	1 x týdně	80-120 ppm
Celková tvrdost (TH)	1 x týdně	200-500 ppm

POZN.:

- Nízké hodnoty pH způsobí poškození těla a elektrických součástí vířivky. Na poškození způsobená chemickou nerovnováhou se nevztahuje záruka.
- Vysoké hodnoty pH a tím související tvrdost vody způsobují tvoření usazenin uvnitř technologie a zapříčiňují tak jejímu poškození, na což se záruka nevztahuje.

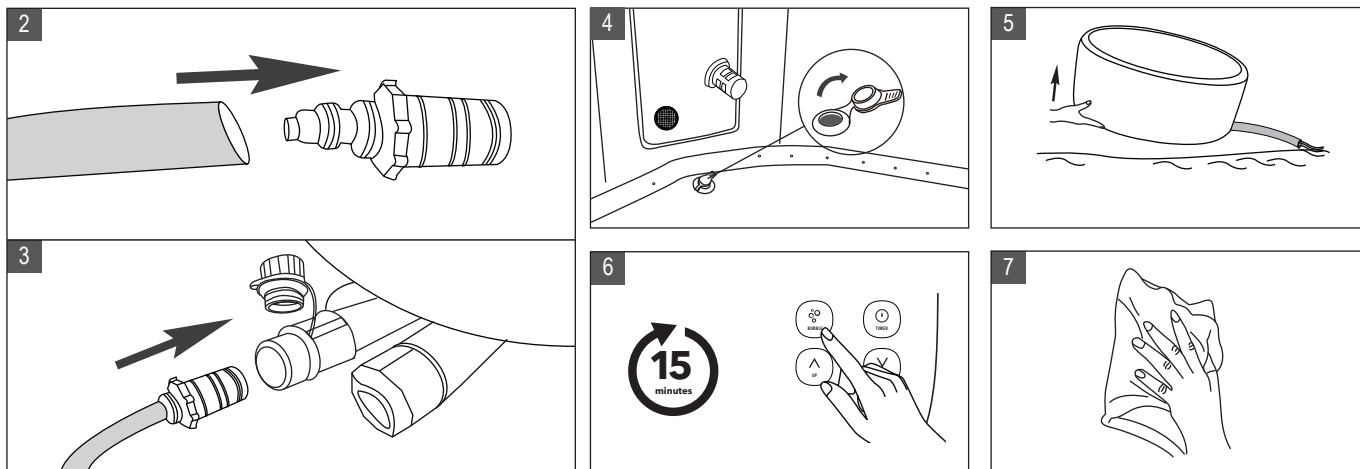
Péče o vodu

- Bezprostředně po ošetření vody chemickými přípravky zapněte filtraci a funkci bublinek, aby ošetřená voda pročistila celou délku vnitřního potrubí vany.
- Vždy dodržujte instrukce výrobce chemických přípravků, které používáte a jejich varování.
- Nikdy nemíchejte různé druhy chemických přípravků dohromady. Vždy přidávejte jednotlivé chemikálie do vody samostatně. Každý přípravek vždy nechte úplně rozpustit ve vodě dříve, než jej přidáte do vířivky.
- Přípravky na bázi chloru a bromu by za žádných okolností neměly být míchány dohromady, je to velmi nebezpečné. Pokud obvykle používáte přípravky na bázi chloru a chcete přejít na přípravky na bázi bromu nebo naopak, je nutné nejprve kompletně vyměnit vodu ve vířivce, dříve než k této změně přistoupíte.
- Nikdy do vířivky nepřidávejte žádné chemické přípravky, pokud v ní někdo je. Může dojít k vážnému podráždění pokožky a očí.
- Nikdy nepoužívejte nadměrné množství chemických přípravků nebo koncentrovaný chlór. To může poškodit vířivou vanu a vaši pokožku. Na poškození způsobená nevhodným používáním chemických přípravků se nevztahuje záruka.

VYPUŠTĚNÍ, ČIŠTĚNÍ A USKLADNĚNÍ

Vypuštění vody

1. Vypněte všechny funkce
2. Pripojte adaptér vypouštěcího ventilu k záhradnej hadici a druhý koniec záhradnej hadice nasmerujte na vhodné odtokové miesto.
3. Vypněte všetky funkcie
4. Pripojte adaptér vypouštěcího ventilu k zahradní hadici a druhý konec zahradní hadice nasměrujte na vhodné odtokové místo.
5. Odstraňte uzávěr vypouštěcího ventilu z vnější strany vířivky a nasadte adaptér vypouštěcího ventilu na vypouštěcí ventil.
6. Na vnitřní straně vířivky otevřete uzávěr vypouštěcího ventilu. Ze zahradní hadice začne vytékat voda.
7. Když z vířivky přestane vytékat voda, nakloňte vířivku tak abyste nasměrovali veškerou zbylou vodu do odtoku a úplně ji vyprázdnili.
8. Stisknutím tlačítka BUBBLE vířivku vysušíte.
9. Čistým ručníkem otřete zbylou vodu a vlhkost z vířivky a ovládací skříňky. Ujistěte se, že vířivka a ovládací skříňka jsou důkladně vysušeny.



Čištění vířivky

V případě, že je voda ve vířivce viditelně znečištěná nebo zakalená a nelze ji vyčistit ani pomocí vhodné chemie je třeba vodu z vířivky vypustit a vířivku vyčistit. Informace o vypuštění vířivky naleznete v části „Vypuštění vody“. Prázdnou filtrační kartuši vyčistěte a/nebo vyměňte. Pomocí houby a jemného mýdlového roztoku setřete všechny nečistoty nebo skvrny na vnitřní straně stěny vířivky. Před naplněním vířivky čistou vodou důkladně opláchněte.

DŮLEŽITÉ: K čištění nepoužívejte tvrdé drátěné ocelové kartáče ani abrazivní čisticí prostředky.

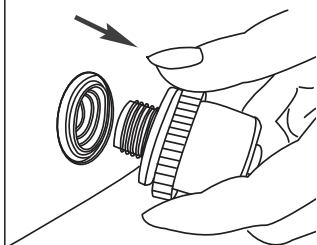
Pokyny pro vypuštění vzduchu

Vypuštění vzduchu z vířivky

1. Pro vypuštění vzduchu z vířivky zcela odšroubujte ventil.
2. Po vypuštění vzduchu nasadte uzávěr.

Vypuštění vzduchu z nafukovací části zakrývací plachty

1. Pro vypuštění vzduchu otevřete uzávěr ventilu. Pro rychlé vypuštění vložte do ventilu brčko (součást soupravy na opravu).
2. Po vypuštění vzduchu z nasadte zpět uzávěr.

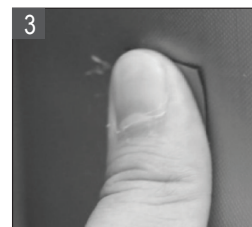


Oprava těla vířivky a nafukovacího krytu

Pro opravu propíchnutí použijte záplaty, které jsou součástí balení:

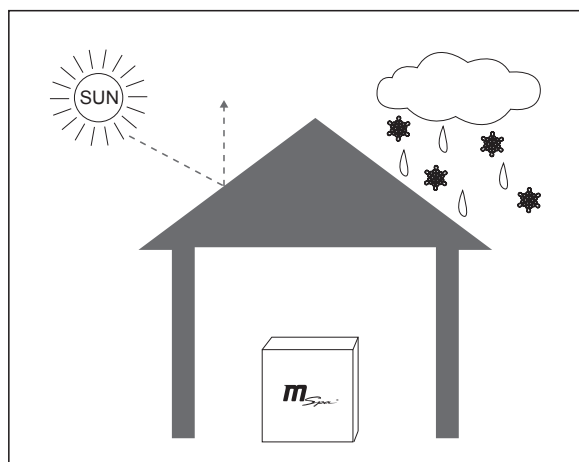
1. Důkladně vyčistěte a vysušte oblast, kterou opravujete.
2. Naneste lepidlo na záplatu a rychle ji přiložte na poškozené místo (lepidlo není součástí balení).
3. Vyhlaďte povrch, abyste odstranili všechny vzduchové bublinky a nechte zaschnout.

POZN.: Lepidlo není součástí balení.



Skladování vířivky a příprava pro další použití

1. Vypusťte a vyčistěte vířivku podle instrukcí v kapitolách „Vypuštění vody“, a „Čištění“.
2. Viz pokyny k vypuštění vzduchu z vířivky az nafukovací části zakrývací plachty.
3. Před uskladněním se ujistěte, že všechny součásti vířivky a příslušenství jsou naprosto čisté a suché. Před složením nechte vířivou vanu minimálně 1 hodinu vyschnout otočením vzhůru – nikdy však ne na přímém slunci.
4. Vířivou vanu volně sundejte. Vyhněte se ostrým přehybům, které mohou mít za následek poškození vany.
5. Připravte si novou filtrační kartuši pro další použití.
6. Vířivou vanu a příslušenství skladujte v suchém, temperovaném prostředí (0°C -40°C).
7. Pro skladování doporučujeme použít originální obal.
8. Po dlouhodobém skladování naplňte vířivku čistou vodou a dezinfekčním prostředkem a před použitím zapněte alespoň na 1 hodinu FILTR.



BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO SEZONNÍ POUŽÍVÁNÍ

Nafukovací vířivky jsou vyrobeny z vyztuženého PVC materiálu, jehož vlastnosti rozhoduje o tom, že vířivky jsou lehce ovlivněny počasím a teplotou. Věnujte zvláštní pozornost používání vířivky v různých sezónních podmínkách.

V létě/slunečních dnech

Přímé sluneční záření a horké počasí způsobí, že se vložka vířivky rozšíří.

- Pro prodloužení životnosti vířivky se doporučuje umístit vířivku na chráněné místo.
- Pravidelně kontrolujte tlak vzduchu. Když je vířivka naplněna vodou, manometr by měl vždy směřovat do zelené části. Když necháváte vířivku venku bez dozoru na delší dobu, vypusťte trochu vzduchu, dokud manometr nesměřuje na žlutou část. Tím se zabrání tomu, aby se vložka vířivky příliš roztahovala v důsledku stoupající teploty během dne.
- K ochraně pokožky před spálením se důrazně doporučuje používat vířivku ráno nebo večer, kdy je sluneční světlo mírnější a teplota je příjemnější.
- Zkontrolujte teplotu vody a zvažte její snížení v době, kdy se vířivka nepoužívá. Pokud vířivku delší dobu nepoužíváte, úplně vypněte ohřev.

V zimě

Nafukování

PVC materiál při nízké teplotě ztvrdne a stane se křehčím.

Nová vířivka mohla být skladována nebo přepravována při nízké teplotě (pod 4 °C). Před použitím umístěte produkt na 12 hodin do interiéru nebo na

- teplé místo aby materiál změkčil.
- Čím nižší je teplota, tím více vzduchu bude vířivka vyžadovat a tím déle bude trvat její nafouknutí. Po zahřátí vody na mnohem vyšší teplotu se vzduch
- uvnitř komory nafoukne. Pro zkrácení doby nafukování a snížení roztahení vložky vířivky doporučujeme nafukovat vířivku při teplotě vyšší než 15 °C. Vířivka by se neměla nafukovat pokud je okolní teplota nižší než 0°C.

Ohřev a tepelná ochrana

V chladném počasí zabere ohřev vody mnohem více času. Doporučuje se:

- Naplňovat vířivku vlažnou vodou (jejichž teplota není vyšší než 40 °C), pro její rychlejší zahřátí.
- Pro lepší efekt uchování tepla použijte podložku a nafukovací kryt.
- Když je venkovní teplota nižší než 4 °C, i když se vířivka nepoužívá, pokud je naplněna vodou, ohřev by měl být vždy zapnutý (nebo přepněte vířivku do pohotovostního režimu), aby se zabránilo zamrznutí vody.
- Vaše vířivka je vybavena systémem který ji chrání před zamrznutím. Přepněte vířivku do pohotovostního režimu. Když teplota vody klesne pod 1°C, ohřev vody se automaticky spustí, dokud se voda neohřeje na 3°C. Zabrání se tím zamrznutí vody ve vířivce. Pokud se v blízké budoucnosti nechystáte vířivku používat, sundejte ji a uskladněte.

V deštivých dnech

Vířivku, která je umístěna venku nepoužívejte v případě, že prší.

Pokud je vířivka umístěna pod přístřeškem, nezapínejte funkci bublinek. Do čerpadla bude nasáván i déšť, což způsobí, že generátor bublinek zvlhne a zreziví, což může způsobit poruchu a ztrátu záruky.

Doporučuje se umístit zástrčku a zásuvku na místo, které není vystaveno dešti, aby se předešlo škodám způsobeným nahromaděním vody.

LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Toto označení znamená, že výrobek by se neměl likvidovat s jiným domovním odpadem. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte výrobek zodpovědně, abyste podpořili udržitelné opětovné použití materiálních zdrojů. Informace o likvidaci získáte od místních úřadů.

Na způsob likvidace se informujte na sběrných místech ve Vašem okolí nebo u Vašeho autorizovaného prodejce.

ŘEŠENÍ PROBLÉMU

TABULKA CHYBOVÝCH HLÁŠOK

LED HLÁŠKA	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
E0	Teplota vody je nižší než 0°C nebo vyšší než 55°C	Vyměňte vodu nebo kontaktujte místní servisní středisko MSpa
	Závada na teplotním čidle	
E1	Porucha spínače průtoku vody	Kontaktujte místní servisní středisko MSpa
	Porucha filtru	
	Hladina vody je pod minimální úrovní	Doplňte vodu do minimální úrovně

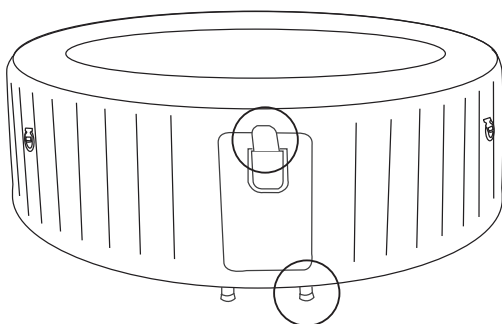
PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
NA OVLADACÍM PANELE SE NIC NEZOBRAZUJE	Výpadek napájení	Zkontrolujte napájení
	PRCD je vypnutý	Resetujte PRCD dle instrukcí v kapitole „Testování proudového chrániče“
	PRCD je poškozený	Kontaktujte místní servisní středisko MSpa
	Po stisku tlačítka RESET se na ovládacím panelu stále nic nezobrazuje	Kontaktujte místní servisní středisko MSpa
NEFUNKČNÍ OHŘEV VODY	Nastavená teplota vody je příliš nízká	Vyčistěte nebo vyměňte filtrační kartuši
	Špinavá filtrační kartuše	Vyčistěte nebo vyměňte filtrační kartuši
	Hladina vody je pod minimální úrovní	Doplňte vodu do minimální úrovně
	Selhání tělesa ohřevu	Kontaktujte místní servisní středisko MSpa
	Nefunguje filtrační čerpadlo	Kontaktujte místní servisní středisko MSpa

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
VZDUCHOVAČ PRO TVORBU BUBLINEK NEFUNGUJE	Funkce bublinek byla z bezpečnostních důvodů po 10 minutách provozu automaticky vypnuta	Počkejte 10 minut a tak znovu bublinky zapněte
	Jednosměrné rozhraní není otevřeno	Kontaktujte místní servisní středisko MSpa
	Porucha kontrolního panelu	Kontaktujte místní servisní středisko MSpa
	Knoflík nafukování je v poloze <ON>	Otočte knoflík do polohy <OFF> a znovu zapněte bublinky.
NEFUNKČNÍ GENERÁTOR OZÓNU	Hladina vody je pod minimální úrovní	Doplňte vodu do minimální úrovně
	Selhání generátoru ozonu	Kontaktujte místní servisní středisko MSpa
	Nefunguje filtrační čerpadlo	Viz sekci „NEFUNKČNÍ FILTRAČNÍ ČERPADLO“
NEFUNKČNÍ FILTRAČNÍ ČERPADLO	Filtrační kartuše ucpaná špinou nebo jinými předměty	Vyčistěte nebo vyměňte filtrační kartuši
	Selhání filtračního systému	Kontaktujte místní servisní středisko MSpa
DEFORMOVANÝ TVAR VÍŘIVKY	Zvýšený tlak vzduchu z důvodu silného slunečního svitu	Zkontrolujte tlak vzduchu a upustěte vzduch, pokud je to nutné. Během vysokých teplot je nutno pravidelně kontrolovat tlak vzduchu ve vířivce, zda je třeba upustit vzduch. Zabráňte tak případnému poškození a deformaci vířivky.
ÚNIK VODY Z VÍŘIVKY	Přítok a odtok vody není řádně zajištěn	Utáhněte spojení odtoku i přítoku
	Odtokový ventil není řádně utažen	Zavřete vypouštěcí ventil. Pokud voda z vířivky stále uniká, kontaktujte servisní středisko MSpa
	Únik vody z vířivky	Zalepte otvor pomocí přiložené sady
ÚNIK VZDUCHU Z VÍŘIVKY	Vzduchový ventil je uvolněný	Nafukujte vířivku, dokud se žlutá část manometru nevysune. Ujistěte se, že je ventil pevně zašroubován. V případě potřeby vyměňte ventil.
	Vzduchový ventil je uvolněný	Láhev s rozprašovačem naplňte mýdlovou vodou a zde nastříkejte na švy vířivky. V místě úniku vzduchu se budou tvořit mýdlové bubliny. Když lokalizujete místo úniku, vyčistěte a osušte jej a za pomoci přiložené záplaty jej opravte – viz kapitola „Oprava těla vířivky“.
VODA VE VÍŘIVCE NENÍ ČISTÁ	Voda ve vířivce byla používána velmi dlouho	Vyměňte vodu
	Nedostatečná doba filtrace	Zvyšte nastavenou dobu filtrace
	Špinavá filtrační kartuše	Vyčistěte nebo vyměňte filtrační kartuši
	Nesprávná údržba vody	Dodržujte doporučení výrobce pro správnou údržbu a sanitaci vody

V PŘÍPADĚ JAKÝCHKOLIV OTÁZEK NEBO PROBLÉMŮ S PRODUKTEM KONTAKTUJTE SVÉHO MÍSTNÍHO PRODEJCE NEBO SERVISNÍ CENTRUM MSPA

Kde najdu sériové číslo?

Na zadní straně ovladače. Nebo na noze řídící skříňky



Jak najdu kontakt na servisní středisko?

* Naskenujte QR kód níže nebo navštivte stránku <https://www.the-mspa.com/after-sales>.

1. Zadejte sériové číslo vaší vířivky.
2. Zobrazí se příslušné servisní středisko



* Kontaktní informace místního servisního střediska naleznete na zadní straně záručního listu..

V PŘÍPADĚ JAKÝCHKOLIV OTÁZEK NEBO PROBLÉMŮ S PRODUKTEM KONTAKTUJTE SVÉHO MÍSTNÍHO PRODEJCE
NEBO SERVISNÍ CENTRUM MSPA

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY MSPA

MSpa® produkty jsou navrženy a vyrobeny tak, aby byly pro uživatele jednodušší ovladatelné. Inspekční tým pečlivě prověřuje kvalitu každého produktu dříve, než opustí továrnu.

MSpa poskytuje na tento produkt záruku na vady materiálu a zpracování na období: **JEDEN (1) rok**

Záruční doba začíná dnem zakoupení produktu ak jejímu uplatnění je třeba předložit platný doklad o nákupu. Během záruční doby si dovozce vyhrazuje právo opravit či vyměnit produkt nebo jeho částí. Záruční doba na opravené nebo vyměněné části je poskytována pouze po dobu nevyčerpané původní záruční lhůty produktu.

Doprava

Spotřebitelé jsou zodpovědní za dopravu či vrácení poškozených částí do autorizovaného servisního střediska.

Záruční podmínky

- Záruka se nevztahuje na závady způsobené zanedbáním, používáním v rozporu s instrukcemi v návodu nebo důvody mimo kontrolu výrobce a dodavatele, včetně běžného opotřebení, nesprávné nebo nedostatečné údržby, nesprávného připojení ke zdroji el. energie, poškození chemickými přípravky, nízkou úroveň hladiny vody, profouknutím nebo zvýšeným tlakem z důvodu vysokých teplot, neautorizovanými zásahy nebo opravami, použitím pro komerční účely, ohněm, bleskem, povodněmi a jinými živelnými pohromami.
- Tato záruka je platná pouze v zemi, kde byla zakoupena.
- Veškeré servisní úkony, které jsou prováděny v rámci záruky musí být autorizovány společností Slovakia Trend prostřednictvím autorizovaných prodejců či distributorů, kteří zajistí vrácení poškozených součástí.

Uplatnění záruky

Vždy si uchovávejte pokladní doklad o nákupu produktu. Všechny nároky na záruku musí být uplatněny u autorizovaného prodejce nebo servisního střediska. Veškeré reklamace musí být zaslány společně s výrobkem na adresu servisního střediska, a to řádně zabalené a chráněné proti poškození přepravou nejpozději do 3 dnů od zjištění závady a obsahovat jméno a kontaktní údaje zákazníka, model produktu a jeho sériové číslo, datum nákupu, popis závady a doklad o prodeji.